

2018. december 13., csütörtök

P8_TA(2018)0520

Az Unió újprogramjának és az Európai Unió Úrprogramügynökségének létrehozása ***I

Az Európai Parlament 2018. december 13-án elfogadott módosításai az Unió újprogramjának és az Európai Unió Úrprogramügynökségének a létrehozásáról, valamint a 912/2010/EU, az 1285/2013/EU és a 377/2014/EU rendelet és az 541/2014/EU határozat hatályon kívül helyezéséről szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatához (COM(2018)0447 – C8-0258/2018 – 2018/0236(COD)) ⁽¹⁾

(Rendes jogalkotási eljárás: első olvasat)

(2020/C 388/44)

Módosítás 1

Jogalkotási állásfoglalás-tervezet

5 a bevezető hivatkozás (új)

Jogalkotási állásfoglalás-tervezet

Módosítás

- tekintettel „Az összekapcsoltság a versenyképes digitális egységes piac szolgálatában: Úton a gigabit alapú európai információs társadalom felé” című, 2016. szeptember 14-i európai bizottsági közleményre (COM(2016)0587) és a közleményt kísérő bizottsági szolgálati munkadokumentumra (SWD(2016)0300),

Módosítás 2

Jogalkotási állásfoglalás-tervezet

5 b bevezető hivatkozás (új)

Jogalkotási állásfoglalás-tervezet

Módosítás

- tekintettel az „5G Európa számára: cselekvési terv” című, 2016. szeptember 14-i európai bizottsági közleményre (COM(2016)0588) és a közleményt kísérő bizottsági szolgálati munkadokumentumra (SWD(2016)0306),

⁽¹⁾ Az ügyet az 59. cikk (4) bekezdésének negyedik albekezdése alapján visszautalták az illetékes bizottsághoz intézményközi tárgyalások céljából (A8-0405/2018).

2018. december 13., csütörtök

Módosítás 3

Rendeletre irányuló javaslat

1 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (1) A világűrhez kapcsolódó technológia, adatok és szolgáltatások nélkülözhetetlen elemeivé váltak az európaiak mindennapjainak, és alapvető szerepet játszanak számos stratégiai érdek védelmében. Versenyképességét tekintve az Unió űripara már ma is a legjobbak között van a világon. Az új szereplők és az új műszaki megoldások megjelenése azonban forradalmi változásokat idéz elő a hagyományos ipari modellekben. Ezért létfontosságú, hogy az Unió továbbra is vezető szerepet töltsön be világviszonylatban és nagy fokú szabadsággal rendelkezzen a világűr területén való fellépésben, ösztönözze a tudományos és a műszaki haladást, és előmozdítsa a világűrhez kötődő uniós gazdasági ágazatokban, különösen pedig a kis- és középvállalkozások, az induló vállalkozások és az innovatív vállalkozások körében a versenyképességet és az innovációs készséget.

Módosítás

- (1) A világűrhez kapcsolódó technológia, adatok és szolgáltatások nélkülözhetetlen elemeivé váltak az európaiak mindennapjainak, és alapvető szerepet játszanak számos stratégiai érdek védelmében. Versenyképességét tekintve az Unió űripara már ma is a legjobbak között van a világon. Az új szereplők és az új műszaki megoldások megjelenése azonban forradalmi változásokat idéz elő a hagyományos ipari modellekben. Ezért létfontosságú, hogy az Unió továbbra is vezető szerepet töltsön be világviszonylatban és nagy fokú szabadsággal rendelkezzen a világűr területén való fellépésben, ösztönözze a tudományos és a műszaki haladást, és előmozdítsa a világűrhez kötődő uniós gazdasági ágazatokban, különösen pedig a kis- és középvállalkozások, az induló vállalkozások és az innovatív vállalkozások körében a versenyképességet és az innovációs készséget. **Ugyanakkor meg kell teremteni a megfelelő körülményeket ahhoz, hogy világ szinten egyenlő versenyfeltételek legyenek biztosítottak az űripari vállalkozások számára.**

Módosítás 4

Rendeletre irányuló javaslat

2 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (2) Az űrágazat fejlődése hagyományosan a biztonság kérésköréhez igazodott. Az űrágazatban használatos berendezések, alkatrészek és műszerek gyakran kettős felhasználású termékek. Ezért gondoskodni kell az Unió és az uniós tagállamok biztonsága szempontjából a világűrben rejlő lehetőségek kihasználásáról.

Módosítás

- (2) Az űrágazat fejlődése hagyományosan a biztonság kérésköréhez igazodott. Az űrágazatban használatos berendezések, alkatrészek és műszerek gyakran kettős felhasználású termékek. Ezért gondoskodni kell az Unió és az uniós tagállamok biztonsága és függetlensége szempontjából a világűrben és a világűrhez való önálló hozzáférésben rejlő lehetőségek kihasználásáról.

2018. december 13., csütörtök

Módosítás 5

Rendeletre irányuló javaslat

3 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (3) Az Unió már az 1990-es évek végétől kezdve létrehozott saját kezdeményezéseket és programokat a világűr területén – előbb az európai geostacionárius navigációs lefedési szolgáltatást (EGNOS), majd a Galileo és a Kopernikusz programot –, amelyek az Unió polgárainak szükségleteit és a közpolitikai igényeket egyaránt kielégítik. Nemcsak a továbbvitelét kell biztosítani ezeknek a kezdeményezéseknek, hanem továbbfejlesztésükről is gondoskodni kell ahhoz, hogy továbbra is élharcosai legyenek az új műszaki megoldások kifejlesztésének és a digitális ágazatban, illetve az informatikai és a kommunikációs technológia területén zajló átalakulásoknak, képesek legyenek kielégíteni a felhasználók új igényeit, és szolgálni tudják a kiemelt szakpolitikai célokat **egyebek mellett az éghajlatváltozás – és különösen az Északi-sarkvidéken zajló változások figyelemmel kísérése –, a biztonság és a katonai védelem területén.**

Módosítás

- (3) Az Unió már az 1990-es évek végétől kezdve létrehozott saját kezdeményezéseket és programokat a világűr területén – előbb az európai geostacionárius navigációs lefedési szolgáltatást (EGNOS), majd a Galileo és a Kopernikusz programot –, amelyek az Unió polgárainak szükségleteit és a közpolitikai igényeket egyaránt kielégítik. Nemcsak a továbbvitelét, **illetve elterjedését és használatát** kell biztosítani ezeknek a kezdeményezéseknek, hanem továbbfejlesztésükről is gondoskodni kell ahhoz, hogy továbbra is élharcosai legyenek az új műszaki megoldások kifejlesztésének és a digitális ágazatban, illetve az informatikai és a kommunikációs technológia területén zajló átalakulásoknak, képesek legyenek kielégíteni a felhasználók új igényeit, és szolgálni tudják a kiemelt szakpolitikai célokat. **A programnak elő kell mozdítania az úripari szolgáltatásokat annak érdekében is, hogy valamennyi tagállam és polgáraiik teljes mértékben kihasználhassák a program előnyeit.**

Módosítás 6

Rendeletre irányuló javaslat

4 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (4) Az Uniónak biztosítania kell, hogy szabadon, autonóm módon férjen hozzá a világűrhez, és azt biztonságosan igénybe vehesse. Ezért – figyelemmel különösen a kritikus infrastruktúrára és technológiára, a közbiztonságra, valamint az Unió és az uniós tagállamok biztonságára – alapvetően fontos, hogy az Unió autonóm, megbízható és költséghatékony módon férjen hozzá a világűrhez. Lehetőséget kell biztosítani arra, hogy a Bizottság a felbocsátási szolgáltatásokat – a Szerződés 189. cikkének (2) bekezdésében foglalt rendelkezéseknek megfelelően – egyesítse európai szinten mind saját célú felhasználásra, mind pedig a mások céljaira való igény szerinti felhasználásra, ideértve a tagállamok általi felhasználást is. Kulcsfontosságú továbbá, hogy az Unió továbbra is modern, hatékony és rugalmas felbocsátási infrastruktúrával rendelkezzen. A tagállamok és az Európai Ürügynökség intézkedésein túlmenően a Bizottságnak meg kell fontolnia ezen infrastruktúra támogatásának lehetőségeit. Ezen belül lehetővé kell tenni, hogy azokban az esetekben, amikor egyértelműen megállapítható az európai uniós hozzáadott érték, a program szükségleteivel összhangban végzett felbocsátásokhoz szükséges földi űrinfrastruktúra karbantartása és korszerűsítése a program keretében – a költségvetési rendelettel összhangban – részleges finanszírozásban részesüljön, és ezáltal javuljon a program költséghatékonyasága.

Módosítás

- (4) Az Uniónak biztosítania kell, hogy szabadon, autonóm módon férjen hozzá a világűrhez, és azt biztonságosan igénybe vehesse. Ezért – figyelemmel különösen a kritikus infrastruktúrára és technológiára, a közbiztonságra, valamint az Unió és az uniós tagállamok biztonságára – alapvetően fontos, hogy az Unió autonóm, megbízható és költséghatékony módon férjen hozzá a világűrhez, **ideértve az alternatív felbocsátási technológiákat, illetve az innovatív rendszereket vagy szolgáltatásokat is.** Lehetőséget kell biztosítani arra, hogy a Bizottság a felbocsátási szolgáltatásokat – a Szerződés 189. cikkének (2) bekezdésében foglalt rendelkezéseknek megfelelően – egyesítse európai szinten mind saját célú felhasználásra, mind pedig a mások céljaira való igény szerinti felhasználásra, ideértve a tagállamok általi felhasználást is. Kulcsfontosságú továbbá, hogy az Unió továbbra is modern, hatékony és rugalmas felbocsátási infrastruktúrával rendelkezzen. A tagállamok és az Európai Ürügynökség intézkedésein túlmenően a Bizottságnak meg kell fontolnia ezen infrastruktúra támogatásának lehetőségeit. Ezen belül lehetővé kell tenni, hogy azokban az esetekben, amikor egyértelműen megállapítható az európai uniós hozzáadott érték, a program szükségleteivel összhangban végzett felbocsátásokhoz szükséges földi űrinfrastruktúra karbantartása és korszerűsítése a program keretében – a költségvetési rendelettel összhangban – részleges finanszírozásban részesüljön, és ezáltal javuljon a program költséghatékonyasága.

2018. december 13., csütörtök

Módosítás 7

Rendeletre irányuló javaslat

5 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (5) Az uniós űrágazat versenyképességének megerősítése és a saját rendszerek tervezésére, építésére és üzemeltetésére való képesség kialakítása érdekében az Uniónak támogatnia kell a teljes űrágazat létrehozását, növekedését és fejlődését. A vállalkozás- és innovációbarát modell kialakulását európai, regionális és nemzeti szinten az űrtechnológiai, a digitális és a felhasználói ágazatok együttműködését lehetővé tévő űrtechnológiai központok **létrehozásával** kell **támogatni**. Az Uniónak helyénvaló előmozdítania az Unióban működő űrtechnológiai vállalatok bővülését és sikerességét, és ennek érdekében – mivel az Unióban az űrágazatban működő induló vállalkozásoknak szűkek a lehetőségeik megfelelő módon magántőkéhez jutni – indokolt többek között támogatnia a kockázatfinanszírozáshoz jutást, valamint innovációs partnerségeket létrehoznia (az „első szerződés” elve).

Módosítás

- (5) Az uniós űrágazat versenyképességének megerősítése és a saját rendszerek tervezésére, építésére és üzemeltetésére való képesség kialakítása érdekében az Uniónak támogatnia kell a teljes űrágazat létrehozását, növekedését és fejlődését. A vállalkozás- és innovációbarát modell kialakulását európai, regionális és nemzeti szinten **olyan kezdeményezésekkel kell támogatni, mint például** az űrtechnológiai, a digitális és a felhasználói ágazatok együttműködését lehetővé tévő űrtechnológiai központok. **Az űrtechnológiai központoknak a digitális innovációs központokkal együttműködve kell előmozdítaniuk a vállalkozó kedvet és a vállalkozói készségeket.** Az Uniónak helyénvaló előmozdítania az Unióban működő űrtechnológiai vállalatok **létrehozását**, bővülését és sikerességét, és ennek érdekében – mivel az Unióban az űrágazatban működő induló vállalkozásoknak szűkek a lehetőségeik megfelelő módon magántőkéhez jutni – indokolt többek között támogatnia a kockázatfinanszírozáshoz jutást, valamint innovációs partnerségeket létrehoznia (az „első szerződés” elve).

Módosítás 8

Rendeletre irányuló javaslat

6 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (6) Földrajzi kiterjedése és a globális kihívások kezelésében való hasznossága miatt az Unió űrprogramja (a továbbiakban: program) hangsúlyos nemzetközi vetülettel is rendelkezik. Ezért lehetővé kell tenni a Bizottság számára, hogy az Unió nevében irányítsa és koordinálja az Unió nemzetközi tevékenységét, különösen azért, mert ily módon megvédhetné az Unió és az uniós tagállamok érdekeit a nemzetközi fórumokon, ideértve a frekvencia területét is, **előmozdíthatná** az uniós technológia és ipar ügyét, és **ösztönözhetné** az együttműködést a képzés területén, figyelemmel annak szükségességére is, hogy a felek jogai és kötelezettségei tekintetében viszonyosság álljon fenn. Különösen fontos, hogy az Unió a Bizottságon keresztül képviseltetve legyen a Nemzetközi Cospas-Sarsat Program szerveiben, az ENSZ kapcsolódó ágazati szerveiben, ideértve az Élelmezési és Mezőgazdasági Szervezetet is, valamint a Meteorológiai Világszervezetben.

Módosítás

- (6) Földrajzi kiterjedése és a globális kihívások kezelésében való hasznossága miatt az Unió űrprogramja (a továbbiakban: program) hangsúlyos nemzetközi vetülettel is rendelkezik. Ezért lehetővé kell tenni a Bizottság számára, hogy az Unió nevében irányítsa és koordinálja az Unió nemzetközi tevékenységét, különösen azért, mert ily módon megvédhetné az Unió és az uniós tagállamok érdekeit a nemzetközi fórumokon, ideértve a frekvencia területét is. **A Bizottságnak meg kell erősítenie a gazdasági diplomáciát, hogy ezáltal előmozdítsa** az uniós technológia és ipar ügyét, és **ösztönözze** az együttműködést a képzés területén, figyelemmel annak szükségességére is, hogy a felek jogai és kötelezettségei tekintetében viszonyosság álljon fenn, **és nemzetközi szinten biztosított legyen a tisztességes verseny.** Különösen fontos, hogy az Unió a Bizottságon keresztül képviseltetve legyen a Nemzetközi Cospas-Sarsat Program szerveiben, az ENSZ kapcsolódó ágazati szerveiben, ideértve az Élelmezési és Mezőgazdasági Szervezetet is, valamint a Meteorológiai Világszervezetben.

2018. december 13., csütörtök

Módosítás 9

Rendeletre irányuló javaslat

7 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (7) A Bizottságnak a tagállamokkal és a főképviselelővel közösen elő kell mozdítania a világűr minden szegmensében a felelős magatartást, és fontolóra kell vennie az ezzel a kérdéskörrel foglalkozó ENSZ-egyezményekhez való csatlakozás lehetőségét.

Módosítás

- (7) A Bizottságnak a tagállamokkal és a főképviselelővel közösen elő kell mozdítania a világűr minden szegmensében a felelős magatartást, **különösen oly módon, hogy megoldásokat keres az űrszemét képződése ellen**, és fontolóra kell vennie az ezzel a kérdéskörrel foglalkozó ENSZ-egyezményekhez való csatlakozás lehetőségét, **ideértve a világűr kutatása és felhasználása terén – beleértve a Holdat és más égitesteket – az államok tevékenységét szabályozó elvekről szóló szerződést (a Világűr-egyezmény) is.**

Módosítás 10

Rendeletre irányuló javaslat

8 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (8) A program céljai hasonlóak más uniós programok, nevezetesen a Horizont Európa, az InvestEU Alap, az Európai Védelmi Alap és az (EU) ... rendelet [a közös rendelkezésekről szóló rendelet] hatálya alá tartozó alapok céljaihoz. Ezért elő kell irányozni, hogy azokban az esetekben, amikor valóban ugyanazon **költségelemek** finanszírozására irányulnak, ezek a programok együttesen nyújtsanak finanszírozást, és ennek érdekében különösen – ott, ahol erre az irányítási módszerek lehetőséget adnak – lehetővé kell tenni az uniós programokból való kiegészítő finanszírozást, akár úgy, hogy a különböző források egymást követik, akár úgy, hogy egymást váltják, illetőleg az együttes forrásfelhasználást, ideértve a fellépések közös finanszírozását, valamint a lehetőségek szabta keretek között az innovációs partnerségek és a vegyesfinanszírozási műveletek eszközének igénybevételét is. Ezért a program végrehajtása során a Bizottságnak gondoskodnia kell arról, hogy ösztönözze a szinergiák kialakítását más kapcsolódó uniós programokkal, ami a lehetőségek szabta keretek között lehetővé teszi a kockázatfinanszírozáshoz jutást, az innovációs partnerségek létrehozását, valamint a halmozott vagy a vegyes finanszírozást.

Módosítás

- (8) A program céljai hasonlóak más uniós programok, nevezetesen a Horizont Európa, az InvestEU Alap, az Európai Védelmi Alap és az (EU) ... rendelet [a közös rendelkezésekről szóló rendelet] hatálya alá tartozó alapok céljaihoz. Ezért elő kell irányozni, hogy azokban az esetekben, amikor valóban ugyanazon **költségek** finanszírozására irányulnak, ezek a programok együttesen nyújtsanak finanszírozást, és ennek érdekében különösen – ott, ahol erre az irányítási módszerek lehetőséget adnak – lehetővé kell tenni az uniós programokból való kiegészítő finanszírozást, akár úgy, hogy a különböző források egymást követik, akár úgy, hogy egymást váltják, illetőleg az együttes forrásfelhasználást, ideértve a fellépések közös finanszírozását, valamint a lehetőségek szabta keretek között az innovációs partnerségek és a vegyesfinanszírozási műveletek eszközének igénybevételét is. Ezért a program végrehajtása során a Bizottságnak gondoskodnia kell arról, hogy ösztönözze a szinergiák kialakítását más kapcsolódó uniós programokkal, ami a lehetőségek szabta keretek között lehetővé teszi a kockázatfinanszírozáshoz jutást, az innovációs partnerségek létrehozását, valamint a halmozott vagy a vegyes finanszírozást. **Fontos biztosítani az Európai horizont és más uniós programok révén kidolgozott megoldások és a program komponensei közötti folytonosságot.**

2018. december 13., csütörtök

Módosítás 11

Rendeletre irányuló javaslat

10 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- (10a) Az uniós úrágazat mintegy 200 000 szakembert foglalkoztat. Ezért elengedhetetlen a legkorszerűbb infrastruktúra fejlesztésének folytatása ebben az ágazatban, ösztönözve ezáltal az upstream és downstream gazdasági tevékenységeket. Emellett az uniós úrágazat jövőbeni versenyképességének biztosítása céljából a programnak támogatnia kell a magas szintű készségek fejlesztését a világűrrel kapcsolatos területeken, valamint az oktatási és képzési tevékenységeket, különös tekintettel a lányokra és a nőkre, az e téren az uniós polgárokból rejlő lehetőségek maradéktalan kibontakoztatása érdekében.

Módosítás 12

Rendeletre irányuló javaslat

13 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- (13a) A programnak ki kell aknáznia az úripari és a szállítási ágazat szinergiáit, figyelembe véve, hogy az űrtechnológiák stratégiai szerepet játszanak a szárazföldi, tengeri, légi és űrszállítás intelligensebbé, hatékonyabbá, biztonságosabbá, megbízhatóbbá, fenntarthatóbbá és integráltabbá tételében, ugyanakkor egy növekvő, innovatív szállítási ágazat növeli az innovatív és korszerű űrtechnológiák iránti igényt.

Módosítás 13

Rendeletre irányuló javaslat

14 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- (14) Az Unió által előzetesen végrehajtott beruházások részleges kompenzálása érdekében a program által generált bevételeknek az Uniót kell illetniük, és ezeket a bevételeket a program **célkitűzéseinek** támogatására kell felhasználni. Ugyanebből a megfontolásból lehetségesnek kell lennie annak is, hogy a magánszektorbeli jogalanyokkal kötött szerződések rendelkezzenek a bevételek megosztásának mechanizmusáról.

- (14) Az Unió által előzetesen végrehajtott beruházások részleges kompenzálása érdekében a program **összetevői** által generált bevételeknek az Uniót kell illetniük, és ezeket a bevételeket a program **célkitűzései megvalósításának** támogatására kell felhasználni. Ugyanebből a megfontolásból lehetségesnek kell lennie annak is, hogy a magánszektorbeli jogalanyokkal kötött szerződések rendelkezzenek a bevételek megosztásának mechanizmusáról.

2018. december 13., csütörtök

Módosítás 14

Rendeletre irányuló javaslat

16 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (16) A program műszaki háttere összetett és folyamatosan változik. Ebből a műszaki háttérből bizonytalanságok és kockázatok fakadnak a program keretében kötött közbeszerzési szerződések tekintetében, annál is inkább, mert ezek a közbeszerzések hosszú távú kötelezettségvállalásokat keletkeztetnek az érintett berendezések vagy szolgáltatások kapcsán. Emiatt a közbeszerzési szerződések területén speciális, a költségvetési rendeletben foglalt szabályokon túlmutató intézkedésekre van szükség. Lehetővé kell például tenni az ajánlatkérő szerv számára, hogy feltételhez kötött sávos szerződés formájában ítéljen oda szerződést, a szerződés teljesítése során bizonyos feltételek fennállása esetén módosítsa a szerződést, vagy előírja az alvállalkozásba adás minimális mértékét. Végezetül a program egyes komponenseit jellemző műszaki bizonytalanságok miatt a közbeszerzési árak nem mindig jelezhetők előre pontosan, ezért lehetőséget kell biztosítani olyan szerződések kötésére, amelyek egyfelől nem határoznak meg végleges rögzített árat, másfelől pedig olyan rendelkezéseket tartalmaznak, amelyek biztosítják az Unió pénzügyi érdekeinek védelmét.

Módosítás

- (16) A program műszaki háttere összetett és folyamatosan változik. Ebből a műszaki háttérből bizonytalanságok és kockázatok fakadnak a program keretében kötött közbeszerzési szerződések tekintetében, annál is inkább, mert ezek a közbeszerzések hosszú távú kötelezettségvállalásokat keletkeztetnek az érintett berendezések vagy szolgáltatások kapcsán. Emiatt a közbeszerzési szerződések területén speciális, a költségvetési rendeletben foglalt szabályokon túlmutató intézkedésekre van szükség. Lehetővé kell például tenni az ajánlatkérő szerv számára, hogy feltételhez kötött sávos szerződés formájában ítéljen oda szerződést, a szerződés teljesítése során bizonyos feltételek fennállása esetén módosítsa a szerződést, vagy előírja az alvállalkozásba adás minimális mértékét, **különösen a kis- és középvállalkozások, valamint az induló vállalkozások számára.** Végezetül a program egyes komponenseit jellemző műszaki bizonytalanságok miatt a közbeszerzési árak nem mindig jelezhetők előre pontosan, ezért lehetőséget kell biztosítani olyan szerződések kötésére, amelyek egyfelől nem határoznak meg végleges rögzített árat, másfelől pedig olyan rendelkezéseket tartalmaznak, amelyek biztosítják az Unió pénzügyi érdekeinek védelmét.

Módosítás 15

Rendeletre irányuló javaslat

25 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (25) A program felelősségteljes központi irányítása szükségesé teszi, hogy az átfedések, valamint a költségtúllépések és a késedelmek elkerülése érdekében szigorú felelősség- és feladatmegosztás érvényesüljön a különböző érintett jogalanyok között.

Módosítás

- (25) A program felelősségteljes központi irányítása szükségesé teszi, hogy az átfedések, valamint a költségtúllépések és a késedelmek elkerülése érdekében szigorú felelősség- és feladatmegosztás érvényesüljön a különböző érintett jogalanyok között, **és célul kell kitűznie a meglévő európai infrastruktúra használatának, valamint az európai szakmai és ipari ágazatok fejlesztésének előtérbe helyezését.**

2018. december 13., csütörtök

Módosítás 16

Rendeletre irányuló javaslat

25 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- (25a) *Az újprogramok felhasználó-központúak, ezért a felhasználók képviselőinek folyamatos és hatékony bevonására van szükség a programok végrehajtása és fejlesztése érdekében.*

Módosítás 17

Rendeletre irányuló javaslat

26 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- (26) A tagállamok régóta aktívan foglalkoznak a világűrrel. Rendszereket, infrastruktúrát, nemzeti ügynökségeket és szerveket hoztak létre a világűr területén. Ezért nagyban hozzájárulhatnak a programhoz és különösen annak végrehajtásához, és arra kell őket kötelezni, hogy teljes mértékben együttműködjenek az Unióval a program szolgáltatásainak és alkalmazásainak előbbre vitelében. A Bizottságnak képesnek kell lennie arra, hogy mozgósítsa a tagállamok eszközeit, nem szabályozási jellegű feladatokat bízson a tagállamokra a program végrehajtásában, és igénybe vegye segítségüket. Továbbá az érintett tagállamoknak minden olyan intézkedést meg kell hozniuk, amely szükséges ahhoz, hogy biztosítsák a területükön létesített földi állomások védelmét. Emellett a tagállamoknak és a Bizottságnak együtt kell működniük egymással és a megfelelő nemzetközi szervekkel és szabályozó hatóságokkal annak érdekében, hogy a program céljaira szükséges frekvenciák rendelkezésre álljanak és **védettek legyenek**, és ezáltal az egy többéves rádióspektrum-politikai program létrehozásáról szóló, 2012. március 14-i 243/2012/EU európai parlamenti és tanácsi határozattal összhangban maradéktalanul lehetővé váljék a kínált szolgáltatásokon alapuló alkalmazások fejlesztése és üzemeltetése ⁽¹⁵⁾.

- (26) A tagállamok régóta aktívan foglalkoznak a világűrrel. Rendszereket, infrastruktúrát, nemzeti ügynökségeket és szerveket hoztak létre a világűr területén. Ezért nagyban hozzájárulhatnak a programhoz és különösen annak végrehajtásához, és arra kell őket kötelezni, hogy teljes mértékben együttműködjenek az Unióval a program szolgáltatásainak és alkalmazásainak előbbre vitelében. A Bizottságnak képesnek kell lennie arra, hogy mozgósítsa a tagállamok eszközeit, nem szabályozási jellegű feladatokat bízson a tagállamokra a program végrehajtásában, és igénybe vegye segítségüket. Továbbá az érintett tagállamoknak minden olyan intézkedést meg kell hozniuk, amely szükséges ahhoz, hogy biztosítsák a területükön létesített földi állomások védelmét. Emellett a tagállamoknak és a Bizottságnak együtt kell működniük egymással és a megfelelő nemzetközi szervekkel és szabályozó hatóságokkal annak érdekében, hogy a program céljaira szükséges frekvenciák rendelkezésre álljanak és **megfelelő védelemben részesüljenek**, és ezáltal az egy többéves rádióspektrum-politikai program létrehozásáról szóló, 2012. március 14-i 243/2012/EU európai parlamenti és tanácsi határozattal ⁽¹⁵⁾ összhangban maradéktalanul lehetővé váljék a kínált szolgáltatásokon alapuló alkalmazások fejlesztése és üzemeltetése.

⁽¹⁵⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 243/2012/EU határozata (2012. március 14.) egy többéves rádióspektrum-politikai program létrehozásáról (HL L 81., 2012.3.21., 7. o.).

⁽¹⁵⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 243/2012/EU határozata (2012. március 14.) egy többéves rádióspektrum-politikai program létrehozásáról (HL L 81., 2012.3.21., 7. o.).

2018. december 13., csütörtök

Módosítás 18
Rendeletre irányuló javaslat
27 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (27) Az Unió általános érdekének védelmezőjeként a Bizottságra hárul az a feladat, hogy **végrehajtsa a programot**, általános szinten viselje a felelősséget a programért, és előmozdítsa igénybevételét. A különböző érdekelt erőforrásainak és szakértelmének optimális kihasználása érdekében lehetővé kell tenni a Bizottság számára, hogy egyes feladatokat más jogalanyokra ruházzon. Továbbá a Bizottság van a legjobb helyzetben ahhoz, hogy meghatározza a rendszerek megvalósításához és a szolgáltatások fejlődéséhez szükséges fő **műszaki és operatív előírásokat**.

Módosítás

- (27) Az Unió általános érdekének védelmezőjeként a Bizottságra hárul az a feladat, hogy **felügyelje a program végrehajtását**, általános szinten viselje a felelősséget a programért, és előmozdítsa igénybevételét. A különböző érdekelt erőforrásainak és szakértelmének optimális kihasználása érdekében lehetővé kell tenni a Bizottság számára, hogy egyes feladatokat más jogalanyokra ruházzon. Továbbá a Bizottság van a legjobb helyzetben ahhoz, hogy meghatározza a rendszerek megvalósításához és a szolgáltatások fejlődéséhez szükséges fő **követelményeket**.

Módosítás 19
Rendeletre irányuló javaslat
28 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (28) A 912/2010/EU rendelettel létrehozott Európai GNSS Ügynökség helyett annak jogutódjaként létrejövő Az Európai Unió Űrprogramügynöksége (a továbbiakban: Ügynökség) feladata, hogy – különösen a biztonság területén – hozzájáruljon a program megvalósításához. **Egyes, a biztonsággal és a program promóciójával összefüggő** feladatokkal ezért az Ügynökséget indokolt megbízni. A biztonság területén különösen – figyelemmel az ezen a területen szerzett tapasztalataira – az Ügynökségnek indokolt viselnie a felelősséget az űrágazatban végrehajtott összes uniós fellépés biztonsági akkreditációjával összefüggő feladatokért. Emellett az Ügynökségnek el kell látnia mindazokat a feladatokat, amelyeket a Bizottság egy vagy több, a programmal kapcsolatos további konkrét feladatokat meghatározó hozzájárulási megállapodással átad neki.

Módosítás

- (28) A 912/2010/EU rendelettel létrehozott Európai GNSS Ügynökség helyett annak jogutódjaként létrejövő Az Európai Unió Űrprogramügynöksége (a továbbiakban: Ügynökség) feladata, hogy – különösen a biztonság, **a kiberbiztonság, valamint a szolgáltatások és a downstream ágazat előmozdítása** területén – hozzájáruljon a program megvalósításához. **Az ezekhez a területekhez kapcsolódó** feladatokkal ezért az Ügynökséget indokolt megbízni. A biztonság területén különösen – figyelemmel az ezen a területen szerzett tapasztalataira – az Ügynökségnek indokolt viselnie a felelősséget az űrágazatban végrehajtott összes uniós fellépés biztonsági akkreditációjával összefüggő feladatokért. **Emellett – a Galileo és az EGNOS felhasználók körében és piacon való elterjedésének előmozdítása terén elért kedvező eredményeire építve, valamint a programok csomagként történő népszerűsítése érdekében – az Ügynökséget kell megbízni a Kopernikusra vonatkozó népszerűsítési és értékesítési tevékenységekkel.** Emellett az Ügynökségnek el kell látnia mindazokat a feladatokat, amelyeket a Bizottság egy vagy több, a programmal kapcsolatos további konkrét feladatokat meghatározó hozzájárulási megállapodással átad neki.

2018. december 13., csütörtök

Módosítás 20

Rendeletre irányuló javaslat

29 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (29) Az Európai Ürügynökség egy, a világűr területén széles körű szakértelemmel rendelkező nemzetközi szervezet, amely 2004-ben keretmegállapodást kötött az Európai Közösséggel. Ebből kifolyólag fontos partner a program végrehajtásában, és minden megfelelő kapcsolatot ki kell vele alakítani. Ezzel összefüggésben fontos, hogy az Unió a költségvetési rendeletnek megfelelően olyan pénzügyi partnerségi keretmegállapodást kössön az Európai Ürügynökséggel, amely a Bizottság, az Ürügynökség és az Európai Ürügynökség közötti összes pénzügyi kapcsolatot szabályozza, biztosítja azok koherenciáját, és megfelel az Európai Ürügynökséggel kötött keretmegállapodásnak és különösen annak 5. cikkének. Mivel **azonban** az Európai Ürügynökség nem uniós szerv és nem áll az uniós jog hatálya alatt, az Unió és az uniós tagállamok érdekeinek védelme érdekében a **megállapodás megkötésének feltételül kell szabni, hogy** az Európai Ürügynökség **megfelelő** működési **szabályokat vezessen be**. A megállapodásnak továbbá tartalmaznia kell mindazokat a rendelkezéseket, amelyeket az Unió pénzügyi érdekeinek védelme megkíván.

Módosítás

- (29) Az Európai Ürügynökség egy, a világűr területén széles körű szakértelemmel rendelkező nemzetközi szervezet, amely 2004-ben keretmegállapodást kötött az Európai Közösséggel. Ebből kifolyólag fontos partner a program végrehajtásában, és minden megfelelő kapcsolatot ki kell vele alakítani. Ezzel összefüggésben fontos, hogy az Unió a költségvetési rendeletnek megfelelően olyan pénzügyi partnerségi keretmegállapodást kössön az Európai Ürügynökséggel, amely a Bizottság, az Ürügynökség és az Európai Ürügynökség közötti összes pénzügyi kapcsolatot szabályozza, biztosítja azok koherenciáját, és megfelel az Európai Ürügynökséggel kötött keretmegállapodásnak és különösen annak 5. cikkének. Mivel az Európai Ürügynökség nem uniós szerv és nem áll az uniós jog hatálya alatt, az Unió és az uniós tagállamok érdekeinek védelme érdekében a **megállapodásnak megfelelő követelményeket kell tartalmaznia** az Európai Ürügynökség működési **szabályai tekintetében**. A megállapodásnak továbbá tartalmaznia kell mindazokat a rendelkezéseket, amelyeket az Unió pénzügyi érdekeinek védelme megkíván.

Módosítás 21

Rendeletre irányuló javaslat

31 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (31) Annak érdekében, hogy a Govsatcom irányításában strukturálisan biztosított legyen a felhasználók képviselete és a felhasználói igényeknek és elvárásoknak a tagállamokon, **illetve a polgári és a katonai szakterületeken** átvélő egysége, a felhasználókhöz szoros szálakkal kötődő uniós szervezeteknek, például az **Európai Védelmi Ürügynökségnek**, az Európai Határ- és Partvédelmi Ürügynökségnek, az Európai Tengerészeti Biztonsági Ürügynökségnek, az Európai Halászati Ellenőrző Hivatalnak, A Bűnüldözési Együttműködés Európai Uniói Ürügynökségének, a **Katonai Tervezési és Végrehajtási Szolgálatnak**/ Polgári Tervezési és Végrehajtási Szolgálatnak és a Veszélyhelyzet-reagálási Koordinációs Központnak meghatározott felhasználói csoportokkal kapcsolatban koordinációs feladatokat kell ellátniuk. Összesített szinten az Ürügynökségnek **és az Európai Védelmi Ürügynökségnek** kell képviselnie a **polgári, illetve a katonai felhasználói közösségeket**, és nyomonkövetési feladatokat láthatnak el az operatív felhasználás, az igények, az elvárásoknak való megfelelés, valamint az igények és az elvárások változásai területén.

Módosítás

- (31) Annak érdekében, hogy a GOVSATCOM irányításában strukturálisan biztosított legyen a felhasználók képviselete és a felhasználói igényeknek és elvárásoknak a tagállamokon átvélő egysége, a felhasználókhöz szoros szálakkal kötődő uniós szervezeteknek, például az Európai Határ- és Partvédelmi Ürügynökségnek, az Európai Tengerészeti Biztonsági Ürügynökségnek, az Európai Halászati Ellenőrző Hivatalnak, A Bűnüldözési Együttműködés Európai Uniói Ürügynökségének, a Polgári Tervezési és Végrehajtási Szolgálatnak és a Veszélyhelyzet-reagálási Koordinációs Központnak meghatározott felhasználói csoportokkal kapcsolatban koordinációs feladatokat kell ellátniuk. Összesített szinten az Ürügynökségnek kell képviselnie a felhasználói **közösséget**, és nyomonkövetési feladatokat láthatnak el az operatív felhasználás, az igények, az elvárásoknak való megfelelés, valamint az igények és az elvárások változásai területén.

2018. december 13., csütörtök

Módosítás 22

Rendeletre irányuló javaslat

36 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (36) A biztonságos információáramlás biztosítása érdekében megfelelő szabályokat kell megállapítani annak biztosítására, hogy a program végrehajtásában részt vevő különböző köz- és magánszektorbeli jogalanyok és természetes személyek egymáshoz képest egyenértékű biztonsági szabályozások hatálya alá tartozzanak.

Módosítás

- (36) A biztonságos információáramlás biztosítása érdekében megfelelő szabályokat kell megállapítani annak biztosítására, hogy a program végrehajtásában részt vevő különböző köz- és magánszektorbeli jogalanyok és természetes személyek egymáshoz képest egyenértékű biztonsági szabályozások hatálya alá tartozzanak; **ez az információkhoz való hozzáférés többszintű rendszerének létrehozásával, és következésképpen az információkhoz való hozzáférés biztonságának garantálásával valósulhat meg.**

Módosítás 23

Rendeletre irányuló javaslat

36 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

- (36) A biztonságos információáramlás biztosítása érdekében megfelelő szabályokat kell megállapítani annak biztosítására, hogy a program végrehajtásában részt vevő különböző köz- és magánszektorbeli jogalanyok és természetes személyek egymáshoz képest egyenértékű biztonsági szabályozások hatálya alá tartozzanak.

Módosítás

- (36a) **Az európai – földi és világűrbe telepített – úrinfrast-
rktúra kibervédelme kulcsfontosságú szerepet játszik a rendszerek folyamatos működésének biztosításában, valamint azok folyamatos feladatvégzésre és az előírt szolgáltatások nyújtására vonatkozó képességének fenn-
tartásában.**

Módosítás 24

Rendeletre irányuló javaslat

38 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (38) A műholdas navigációs rendszereket egyre több kulcsfontosságú gazdasági ágazat – köztük kiemelten a közlekedés, a távközlés, a mezőgazdaság és az energiaágazat – veszi igénybe egyre nagyobb mértékben, **és fontosak az Unió és az uniós tagállamok biztonságához és katonai védelméhez kapcsolódó tevékenységekkel fennálló szinergiák is.** A műholdas navigáció feletti teljes körű ellenőrzés ezért garancia az Unió technológiai függetlenségére – ideértve hosszabb távon az infrastruktúrát alkotó berendezések komponenseivel kapcsolatos függetlenséget is –, és biztosítja az Unió stratégiai autonómiájának.

Módosítás

- (38) A műholdas navigációs rendszereket egyre több kulcsfontosságú gazdasági ágazat – köztük kiemelten a közlekedés, a távközlés, a mezőgazdaság és az energiaágazat – veszi igénybe egyre nagyobb mértékben. **A műholdas navigációnak az Unió és az uniós tagállamok biztonsága tekintetében is szerepe van.** A műholdas navigáció feletti teljes körű ellenőrzés ezért garancia az Unió technológiai függetlenségére – ideértve hosszabb távon az infrastruktúrát alkotó berendezések komponenseivel kapcsolatos függetlenséget is –, és biztosítja az Unió stratégiai autonómiájának.

2018. december 13., csütörtök

Módosítás 25

Rendeletre irányuló javaslat

40 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (40) Az EGNOS célja a meglévő globális navigációs műhold-rendszerek, különösen pedig a Galileo rendszer által a nyilvános szolgáltatás keretében sugárzott jelek minőségének javítása. Az EGNOS által nyújtott szolgáltatásoknak elsősorban a tagállamok földrajzilag Európában fekvő területeit kell lefedniük, ideértve ebben az összefüggésben az Azori-szigetek, a Kanári-szigetek és Madeira területét is; a cél az, hogy e területek lefedése 2025 végéig megtörténjék. Az EGNOS szolgáltatásainak földrajzi lefedettsége a műszaki kötöttségek szabta határokon belül – az életbiztonsági szolgáltatás esetében nemzetközi megállapodások alapján – kiterjeszthető lehet a világ más területeire is. Az (EU) [2018/XXX] rendelet [EASA-rendelet] és a Galileo által nyújtott szolgáltatások minőségére vonatkozóan a légi közlekedés szempontjából szükséges ellenőrzések sérelme nélkül megjegyzendő, hogy noha a Galileo által kibocsátott jelek valóban segíthetik a légi járművek helyzetének meghatározását, légiforgalmi szolgáltatásnak (ATM) és léginavigációs szolgáltatásnak (ANS) csak a helyi vagy regionális kiegészítő (pontosító) rendszerek, mint például Európában az EGNOS szolgáltatásai tekinthetők.

Módosítás

- (40) Az EGNOS célja a meglévő globális navigációs műhold-rendszerek, különösen pedig a Galileo rendszer által a nyilvános szolgáltatás keretében sugárzott jelek minőségének javítása. Az EGNOS által nyújtott szolgáltatásoknak elsősorban a tagállamok földrajzilag Európában fekvő területeit kell lefedniük, ideértve ebben az összefüggésben az Azori-szigetek, a Kanári-szigetek és Madeira területét is; a cél az, hogy e területek lefedése 2025 végéig megtörténjék. Az EGNOS szolgáltatásainak földrajzi lefedettsége a műszaki kötöttségek szabta határokon belül – az életbiztonsági szolgáltatás esetében nemzetközi megállapodások alapján – kiterjeszthető lehet a világ más területeire is. Az (EU) 2018/1139 európai parlamenti és tanácsi rendelet^(1a) és a Galileo által nyújtott szolgáltatások minőségére és biztonsági teljesítményére vonatkozóan a légi közlekedés szempontjából szükséges ellenőrzések sérelme nélkül megjegyzendő, hogy noha a Galileo által kibocsátott jelek valóban segíthetik a légi járművek helyzetének meghatározását, légiforgalmi szolgáltatásnak (ATM) és léginavigációs szolgáltatásnak (ANS) csak a helyi vagy regionális kiegészítő (pontosító) rendszerek, mint például Európában az EGNOS szolgáltatásai tekinthetők.

^(1a) Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1139 rendelete (2018. július 4.) a polgári légi közlekedés területén alkalmazandó közös szabályokról és az Európai Unió Repülésbiztonsági Ügynökségének létrehozásáról és a 2111/2005/EK, az 1008/2008/EK, a 996/2010/EU, a 376/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet és a 2014/30/EU és a 2014/53/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv módosításáról, valamint az 552/2004/EK és a 216/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet és a 3922/91/EGK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 212., 2018.8.22., 1. o.).

Módosítás 26

Rendeletre irányuló javaslat

40 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- (40a) Az EGNOS segítséget nyújthat a precíziós mezőgazdaságban, az európai termelők hulladékgazdálkodásában, a műtrágyák és gyomirtók túlzott használatának csökkentésében és a terményhozam optimalizálásában. Már létezik egy komoly EGNOS felhasználói közösség, de a navigációs technológiával kompatibilis mezőgazdasági gépek száma még korlátozott. Ezt a problémát kezelni kell.

2018. december 13., csütörtök

Módosítás 27

Rendeletre irányuló javaslat

41 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (41) Különösen fontos biztosítani a Galileo és az EGNOS rendszer által nyújtott szolgáltatások folyamatosságát, fenntarthatóságát és jövőbeni rendelkezésre állását. Változó világunkban, a gyors piaci fejlődés mellett ugyanakkor ezeket a rendszereket tovább is kell fejleszteni, újabb generációjukat elő kell készíteni.

Módosítás

- (41) Különösen fontos biztosítani a Galileo és az EGNOS rendszer által nyújtott szolgáltatások folyamatosságát, fenntarthatóságát, **biztonságát, megbízhatóságát, pontosságát** és jövőbeni rendelkezésre állását. Változó világunkban, a gyors piaci fejlődés mellett ugyanakkor ezeket a rendszereket tovább is kell fejleszteni, újabb generációjukat elő kell készíteni.

Módosítás 28

Rendeletre irányuló javaslat

44 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

- (45) A földi infrastruktúrának a Galileo és az EGNOS szempontjából vett jelentősége és a Galileo és az EGNOS biztonságára gyakorolt hatása miatt indokolt, hogy az infrastruktúra helyét a Bizottság határozza meg. A rendszerek földi infrastruktúráját továbbra is nyílt, átlátható folyamat keretében kell kiépíteni.

Módosítás

- (44a) *A Galileo és az EGNOS szolgáltatásai kihasználásának támogatása, valamint a downstream szolgáltatások elősegítése érdekében – különös tekintettel szállítási ágazatra – az illetékes hatóságoknak nemzetközi szinten egységes szabványokat és tanúsítási rendszereket kell kidolgozniuk.*

Módosítás 29

Rendeletre irányuló javaslat

45 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (45) A földi infrastruktúrának a Galileo és az EGNOS szempontjából vett jelentősége és a Galileo és az EGNOS biztonságára gyakorolt hatása miatt indokolt, hogy az infrastruktúra helyét a Bizottság határozza meg. A rendszerek földi infrastruktúráját továbbra is nyílt, átlátható folyamat keretében kell kiépíteni.

Módosítás

törölve

2018. december 13., csütörtök

Módosítás 30

Rendeletre irányuló javaslat

46 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (46) A Galileo és az EGNOS által – különösen a biztonság területén – kínált társadalmi-gazdasági előnyök minél nagyobb kihasználása érdekében **azokban az esetekben, amikor az indokolt és előnyös, elő kell mozdítani az EGNOS és a Galileo által kínált szolgáltatások igénybevételét az Unió más szakpolitikáiban.**

Módosítás

- (46) A Galileo és az EGNOS által – különösen a biztonság területén – kínált társadalmi-gazdasági előnyök minél nagyobb kihasználása érdekében **az EGNOS és a Galileo által kínált szolgáltatások igénybevételét lehetőség szerint integrálni kell az Unió más szakpolitikáiba. További fontos lépés emellett az említett szolgáltatások igénybevételének valamennyi tagállamban történő össztönzése.**

Módosítás 31

Rendeletre irányuló javaslat

47 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (47) A Kopernikusz célja, hogy önálló hozzáférést biztosítson a környezeti ismeretekhez és biztosítsa a Föld-megfigyelési és a geoinformációs szolgáltatások legfontosabb technológiáit, ezáltal pedig lehetővé tegye az Unió számára a független döntéshozatalt és fellépést egyebek mellett olyan területeken, mint a környezetvédelem, az éghajlatváltozás, a polgári védelem, a biztonság és a digitális gazdaság.

Módosítás

- (47) A Kopernikusz célja, hogy önálló hozzáférést biztosítson a környezeti ismeretekhez és biztosítsa a Föld-megfigyelési és a geoinformációs szolgáltatások legfontosabb technológiáit, ezáltal pedig lehetővé tegye az Unió számára a független döntéshozatalt és fellépést egyebek mellett olyan területeken, mint a környezetvédelem **és azon belül a mezőgazdaság, a biodiverzitás, a földhasználat, az erdőgazdálkodás, a vidékfejlesztés és a halászat,** az éghajlatváltozás, a **kulturális örökség helyszínei,** a polgári védelem, a biztonság – **beleértve az infrastruktúrák biztonságát** – és a digitális gazdaság.

2018. december 13., csütörtök

Módosítás 32

Rendeletre irányuló javaslat

48 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (48) A Kopernikusznak a folytonosság biztosítása mellett – a Föld-megfigyeléssel kapcsolatos kutatás, műszaki eredmények és innováció legújabb tendenciái, valamint a nagy adathalmazok elemzése és a mesterséges intelligencia területén bekövetkezett fejlemények és az azokkal kapcsolatos uniós szintű stratégiák és kezdeményezések figyelembevételével – tovább kell vinnie az uniós Föld-megfigyelési programot (Kopernikusz) létrehozó 377/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽¹⁷⁾, illetőleg a Kopernikusz elődprogramját, a globális környezetvédelmi és biztonsági megfigyelés programját (GMES) létrehozó és az annak kezdeti működésére irányadó végrehajtási szabályokról rendelkező, az európai Föld-megfigyelési programról⁽¹⁸⁾ (GMES) és annak kezdeti működéséről szóló 911/2010/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽¹⁹⁾ alapján végzett tevékenységet és annak eredményeit. A lehető legnagyobb mértékben ki kell használnia a tagállamoknak, az Európai Űrügynökségnek, az Eumetsatnak⁽²⁰⁾ és más szervezeteknek a világu-
rbról végzett megfigyeléssel kapcsolatos kapacitásait, egy életképes európai kereskedelmi űrágazat kialakulásának elősegítése érdekében ideértve az európai kereskedelmi kezdeményezések ilyen jellegű kapacitásait is. Azokban az esetekben, amikor az lehetséges és helyénvaló, fel kell használnia továbbá az elsősorban a tagállamok által a 2007/2/EK irányelv alapján szolgáltatott, hozzáférhető lokális és kiegészítő adatokat is⁽²¹⁾. Annak érdekében, hogy biztosítsa a helyszíni adatkészletekhez a Kopernikusz céljaira történő hatékony hozzáférést és az érintett adatok hatékony felhasználását, a Bizottságnak együttműködést kell folytatnia a tagállamokkal és az Európai Környezetvédelmi Ügynökséggel.

Módosítás

- (48) **Építeni kell a meglévő kapacitásokra, és azokat új, esetlegesen a felelős szervezetek által közösen fejlesztett eszközökkel kell kiegészíteni. E célból a Bizottságnak szorosan együtt kell működnie az Európai Űrügynökséggel, a tagállamokkal és adott esetben a releváns, űrben elhelyezett és lokális eszközökkel rendelkező egyéb szervezetekkel.** A Kopernikusznak a folytonosság biztosítása mellett – a Föld-megfigyeléssel kapcsolatos kutatás, műszaki eredmények és innováció legújabb tendenciái, valamint a nagy adathalmazok elemzése és a mesterséges intelligencia területén bekövetkezett fejlemények és az azokkal kapcsolatos uniós szintű stratégiák és kezdeményezések figyelembevételével – tovább kell vinnie az uniós Föld-megfigyelési programot (Kopernikusz) létrehozó 377/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽¹⁷⁾, illetőleg a Kopernikusz elődprogramját, a globális környezetvédelmi és biztonsági megfigyelés programját (GMES) létrehozó és az annak kezdeti működésére irányadó végrehajtási szabályokról rendelkező, az európai Föld-megfigyelési programról⁽¹⁸⁾ (GMES) és annak kezdeti működéséről szóló 911/2010/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽¹⁹⁾ alapján végzett tevékenységet és annak eredményeit. A lehető legnagyobb mértékben ki kell használnia a tagállamoknak, az Európai Űrügynökségnek, az Eumetsatnak⁽²⁰⁾ és más szervezeteknek a világu-
rbról végzett megfigyeléssel kapcsolatos kapacitásait, egy életképes európai kereskedelmi űrágazat kialakulásának elősegítése érdekében ideértve az európai kereskedelmi kezdeményezések ilyen jellegű kapacitásait is. Azokban az esetekben, amikor az lehetséges és helyénvaló, fel kell használnia továbbá az elsősorban a tagállamok által a 2007/2/EK irányelv alapján szolgáltatott, hozzáférhető lokális és kiegészítő adatokat is⁽²¹⁾. Annak érdekében, hogy biztosítsa a helyszíni adatkészletekhez a Kopernikusz céljaira történő hatékony hozzáférést és az érintett adatok hatékony felhasználását, a Bizottságnak együttműködést kell folytatnia a tagállamokkal és az Európai Környezetvédelmi Ügynökséggel.

2018. december 13., csütörtök

A Bizottság által javasolt szöveg

- ⁽¹⁷⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 377/2014/EU rendelete (2014. április 3.) a Kopernikusz program létrehozásáról és a 911/2010/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 122., 2014.4.24., 44. o.).
- ⁽¹⁸⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 911/2010/EU rendelete (2010. szeptember 22.) az európai Föld-megfigyelési programról (GMES) és annak kezdeti működéséről (2011–2013) (HL L 276., 2010.10.20., 1. o.). A Bizottság közleménye:
- ⁽¹⁹⁾ „Mesterséges intelligencia Európa számára” (COM(2018)0237); a Bizottság közleménye: „A közös európai adattér kialakítása felé” (COM(2018)0232); javaslat: a Tanács rendelete az Európai Nagy Teljesítményű Számítástechnika Közös Vállalkozás létrehozásáról (COM(2018)0008).
- ⁽²⁰⁾ A Meteorológiai Műholdak Hasznosításának Európai Szervezete.
- ⁽²¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2007/2/EK irányelve (2007. március 14.) az Európai Közösségen belüli térinformációs infrastruktúra (INSPIRE) kialakításáról.

Módosítás

- ⁽¹⁷⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 377/2014/EU rendelete (2014. április 3.) a Kopernikusz program létrehozásáról és a 911/2010/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 122., 2014.4.24., 44. o.).
- ⁽¹⁸⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 911/2010/EU rendelete (2010. szeptember 22.) az európai Föld-megfigyelési programról (GMES) és annak kezdeti működéséről (2011–2013) (HL L 276., 2010.10.20., 1. o.). A Bizottság közleménye:
- ⁽¹⁹⁾ „Mesterséges intelligencia Európa számára” (COM(2018)0237); a Bizottság közleménye: „A közös európai adattér kialakítása felé” (COM(2018)0232); javaslat: a Tanács rendelete az Európai Nagy Teljesítményű Számítástechnika Közös Vállalkozás létrehozásáról (COM(2018)0008).
- ⁽²⁰⁾ A Meteorológiai Műholdak Hasznosításának Európai Szervezete.
- ⁽²¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2007/2/EK irányelve (2007. március 14.) az Európai Közösségen belüli térinformációs infrastruktúra (INSPIRE) kialakításáról.

Módosítás 33

Rendeletre irányuló javaslat

49 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- (49a)** *Az uniós társadalom és gazdaság tekintetében a Kopernikuszban rejlő lehetőségeket a közvetlen kedvezményezettek túlmenően teljes körűen fel kell szabadítani, fokozva a felhasználók körében történő elterjedésre irányuló intézkedéseket, amihez további intézkedésekre van szükség annak érdekében, hogy az adatokat nem szakemberek is használni tudják, ösztönözve ezáltal a növekedést, a munkahelyteremtést és a tudástranszfert.*

2018. december 13., csütörtök

Módosítás 34

Rendeletre irányuló javaslat

52 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (52) Az adatbeszerzés területén a Kopernikusz keretében végzett tevékenység számára azt a célt kell kitűzni, hogy kiegészítse és fenntartsa a meglévő világűr-infrastruktúrát, előkészítse a műholdak hosszú távú élettartam végi lecserélését, továbbá új megfigyelési rendszerekkel kapcsolatos új küldetéseket kezdeményezzen a globális éghajlatváltozással összefüggő kihívások kezelésének támogatása (például az emberi tevékenységből eredő szén-dioxid-kibocsátás és más üvegházhatásúgáz-kibocsátások nyomon követése) céljából. A Kopernikusz keretében végzett tevékenységnek ki kell terjesztenie a globális megfigyelést a sarkvidéki területekre, továbbá támogatnia kell a környezetvédelmi szabályok betartatását, a jogszabályokon alapuló környezetvédelmi nyomon követést és jelentéstételt és az innovatív környezeti alkalmazásokat (például növénytermesztési hozammonitoring, vízgazdálkodási alkalmazások és korszerű tűzvédelmi megfigyelés). Ennek keretében a Kopernikusznak a lehető legnagyobb mértékben ki kell használnia az előző finanszírozási időszakban (2014–2020) rendelkezésre bocsátott eszközöket és élnie kell azok multiplikátorhatásával, miközben kapacitásainak további kiegészítése céljából új működési és üzleti modellekkel is kísérleteznie kell. A biztonság területén jelentkező változó felhasználói igények kielégítése érdekében a Kopernikusznak a tagállamokkal meglévő sikeres partnerségek kihasználásával és megfelelő irányítási mechanizmusok alkalmazásával tovább kell fejlesztenie biztonsági dimenzióját.

Módosítás

- (52) Az adatbeszerzés területén a Kopernikusz keretében végzett tevékenység számára azt a célt kell kitűzni, hogy kiegészítse és fenntartsa a meglévő világűr-infrastruktúrát, előkészítse a műholdak hosszú távú élettartam végi lecserélését, továbbá új megfigyelési rendszerekkel kapcsolatos új küldetéseket kezdeményezzen a globális éghajlatváltozással összefüggő kihívások kezelésének támogatása (például az emberi tevékenységből eredő szén-dioxid-kibocsátás és más üvegházhatásúgáz-kibocsátások nyomon követése) céljából, **amely küldetések megvalósíthatóságát az Európai Űrügynökség jelenleg vizsgálja**. A Kopernikusz keretében végzett tevékenységnek ki kell terjesztenie a globális megfigyelést a sarkvidéki területekre, továbbá támogatnia kell a környezetvédelmi szabályok betartatását, a jogszabályokon alapuló környezetvédelmi nyomon követést és jelentéstételt és az innovatív környezeti alkalmazásokat (például növénytermesztési hozammonitoring, vízgazdálkodási alkalmazások és korszerű tűzvédelmi megfigyelés). Ennek keretében a Kopernikusznak a lehető legnagyobb mértékben ki kell használnia az előző finanszírozási időszakban (2014–2020) rendelkezésre bocsátott eszközöket és élnie kell azok multiplikátorhatásával, miközben kapacitásainak további kiegészítése céljából új működési és üzleti modellekkel is kísérleteznie kell. A biztonság területén jelentkező változó felhasználói igények kielégítése érdekében a Kopernikusznak a tagállamokkal meglévő sikeres partnerségek kihasználásával és megfelelő irányítási mechanizmusok alkalmazásával tovább kell fejlesztenie biztonsági dimenzióját.

2018. december 13., csütörtök

Módosítás 35

Rendeletre irányuló javaslat

53 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (53) Az adat- és információfeldolgozás területén a Kopernikusznak biztosítania kell a Kopernikusz alapszolgáltatásainak hosszú távú fenntarthatóságát és továbbfejlesztését, a közszektorban jelentkező és az Unió nemzetközi kötelezettségeiből fakadó igények kielégítése érdekében folytatott információszolgáltatást, valamint a kereskedelmi hasznosítás lehetőségeinek maximalizálását. A Kopernikusznak helyi, nemzeti, európai és globális léptékben egyaránt információkat kell szolgáltatnia különösen a légkör állapotáról; az óceánok állapotáról; a helyi, a nemzeti és az uniós szakpolitikák végrehajtását elősegítő szárazföld-monitoring céljaira; az éghajlatváltozáshoz való alkalmazkodás és az éghajlatváltozás hatásainak mérséklése céljaira; valamint a többek között a megelőzés révén megvalósuló veszélyhelyzet-kezelést, a környezetvédelmi szabályok betartatását, valamint a polgári biztonságot és az Unió ilyen irányú külső tevékenységét szolgáló térinformatikai információk körében. A Bizottságnak azonosítania kell a szolgáltatásnyújtás fenntarthatóságát elősegítő megfelelő szerződéses megállapodásokat.

Módosítás

- (53) Az adat- és információfeldolgozás területén a Kopernikusznak biztosítania kell a Kopernikusz alapszolgáltatásainak hosszú távú fenntarthatóságát és továbbfejlesztését, a közszektorban jelentkező és az Unió nemzetközi kötelezettségeiből fakadó igények kielégítése érdekében folytatott információszolgáltatást, valamint a kereskedelmi hasznosítás lehetőségeinek maximalizálását. A Kopernikusznak helyi, nemzeti, európai és globális léptékben egyaránt információkat kell szolgáltatnia különösen a légkör állapotáról **és azon belül a levegőtisztaságról**; az óceánok állapotáról; a helyi, a nemzeti és az uniós szakpolitikák végrehajtását elősegítő szárazföld-monitoring céljaira; az éghajlatváltozáshoz való alkalmazkodás és az éghajlatváltozás hatásainak mérséklése céljaira; valamint a többek között a megelőzés révén megvalósuló veszélyhelyzet-kezelést, a környezetvédelmi szabályok betartatását, valamint a polgári biztonságot és az Unió ilyen irányú külső tevékenységét szolgáló térinformatikai információk körében. A Bizottságnak azonosítania kell a szolgáltatásnyújtás fenntarthatóságát elősegítő megfelelő szerződéses megállapodásokat.

Módosítás 36

Rendeletre irányuló javaslat

54 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- (54a) A Kopernikusz célkitűzéseinek fenntartható alapon történő elérése érdekében egy bizottságot (a Kopernikusz albizottságot) lehetne létrehozni, hogy segítse a Bizottságot az Unió, a felhasználói fórumok, a tagállamok és a kormányközi szervezetek, valamint a magánszektor által a Kopernikuszhoz nyújtott hozzájárulások összehangolásának biztosításában, a lehető legjobban kihasználva a meglévő kapacitásokat és azonosítva az uniós szinten kezelendő hiányosságokat.

2018. december 13., csütörtök

Módosítás 37

Rendeletre irányuló javaslat

55 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (55) A várakozások szerint a Kopernikusz szolgáltatásainak valóra váltása elő fogja segíteni, hogy ezek a szolgáltatások elterjedjenek a felhasználók körében, tekintettel arra, hogy a felhasználók előre tisztában lesznek a szolgáltatások elérhetőségével és fejlődési irányával, továbbá elő fogja mozdítani a tagállamokkal és más felekkel való együttműködést. Ehhez **a Bizottságnak és a hozzá tartozó, szolgáltatásokat nyújtó megbízott szervezeteknek** – a változó közszektorbeli elvárások és szakpolitikai igények kielégítése és ezzel együtt a Föld-megfigyelési adatok minél szélesebb körű felhasználása érdekében – szorosan együtt kell működniük Európa-szerte a különböző felhasználói közösségekkel a Kopernikusz szolgáltatásai és az általa szolgáltatott információk továbbfejlesztésében. A Bizottságnak és a tagállamoknak együttműködést kell folytatniuk egymással annak érdekében, hogy kialakítsák a Kopernikusz lokális komponensét, és a továbbfejlesztett Kopernikusz-szolgáltatások céljaira elősegítsék a helyszíni adatkészleteknek a világűrűből származó adatkészletekkel való integrációját.

Módosítás

- (55) A várakozások szerint a Kopernikusz szolgáltatásainak valóra váltása elő fogja segíteni, hogy ezek a szolgáltatások elterjedjenek a felhasználók körében, tekintettel arra, hogy a felhasználók előre tisztában lesznek a szolgáltatások elérhetőségével és fejlődési irányával, továbbá elő fogja mozdítani a tagállamokkal és más felekkel való együttműködést. Ehhez **az Ügynökségnek és a Kopernikusz megbízott szervezeteinek** – a változó közszektorbeli elvárások és szakpolitikai igények kielégítése és ezzel együtt a Föld-megfigyelési adatok **az európai polgárok érdekében történő** minél szélesebb körű felhasználása érdekében – szorosan együtt kell működniük Európa-szerte a különböző felhasználói közösségekkel a Kopernikusz szolgáltatásai és az általa szolgáltatott információk továbbfejlesztésében. A Bizottságnak és a tagállamoknak együttműködést kell folytatniuk egymással annak érdekében, hogy kialakítsák a Kopernikusz lokális komponensét, és a továbbfejlesztett Kopernikusz-szolgáltatások céljaira elősegítsék a helyszíni adatkészleteknek a világűrűből származó adatkészletekkel való integrációját.

Módosítás 38

Rendeletre irányuló javaslat

56 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- (56a) **A tagállamoknak, a Bizottságnak és a felelős szervezeteknek rendszeres időközönként a Kopernikusz program előnyeiről szóló tájékoztató kampányokat kellene folytatniuk, hozzáférést biztosítva valamennyi lehetséges felhasználó számára a releváns információkhoz és adatokhoz.**

Módosítás 39

Rendeletre irányuló javaslat

57 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- (57a) **A Kopernikusz éghajlatváltozással kapcsolatos szolgáltatásai – bár még a működést megelőző szakaszban vannak – már jó úton haladnak, mivel a felhasználók száma 2015 és 2016 között megkétszereződött. Valamennyi éghajlatváltozással kapcsolatos szolgáltatásnak mielőbb teljes mértékben működőképessé kell válnia, és ezáltal biztosítani kell az éghajlatváltozás enyhítésére és az éghajlatváltozáshoz való alkalmazkodásra irányuló hatékony fellépésekhez szükséges folyamatos adatáramlást.**

2018. december 13., csütörtök

Módosítás 40

Rendeletre irányuló javaslat

59 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (59) Annak elősegítése és megkönnyítése érdekében, hogy a Föld-megfigyelési adatokat és technológiákat a helyi hatóságok, a kis- és középvállalkozások, valamint a tudományos szakemberek és a kutatók egyaránt felhasználják, a felhasználókat célzó intézkedések révén ösztönözni kell a Kopernikusz-adatok terjesztését szolgáló, a nemzeti és a regionális szerveket is magukban foglaló célzott hálózatok kialakítását. Ebből a célból a Bizottságnak és a tagállamoknak törekedniük kell arra, hogy szorosabb kapcsolatokat alakítsanak ki a Kopernikusz, valamint az uniós és a nemzeti szakpolitikák között, és ezáltal ösztönözzék a kereslet bővülését a kereskedelmi alkalmazások és szolgáltatások iránt, lehetővé tegyék a vállalkozások, különösen pedig a kis- és középvállalkozások és az induló vállalkozások számára a Kopernikusz-adatokon és a Kopernikusz-információkon alapuló alkalmazások ki-fejlesztését, végső soron pedig versenyképes ökoszisztémát alakítsanak ki Európában a Föld-megfigyelési adatok számára.

Módosítás

- (59) Annak elősegítése és megkönnyítése érdekében, hogy a Föld-megfigyelési adatokat és technológiákat a helyi **és regionális** hatóságok, a kis- és középvállalkozások, valamint a tudományos szakemberek és a kutatók egyaránt felhasználják, a felhasználókat célzó intézkedések révén ösztönözni kell a Kopernikusz-adatok terjesztését szolgáló, a nemzeti és a regionális szerveket is magukban foglaló célzott hálózatok kialakítását. Ebből a célból a Bizottságnak és a tagállamoknak törekedniük kell arra, hogy szorosabb kapcsolatokat alakítsanak ki a Kopernikusz, valamint az uniós és a nemzeti szakpolitikák között, és ezáltal ösztönözzék a kereslet bővülését a kereskedelmi alkalmazások és szolgáltatások iránt, lehetővé tegyék a vállalkozások, különösen pedig a kis- és középvállalkozások és az induló vállalkozások számára a Kopernikusz-adatokon és a Kopernikusz-információkon alapuló alkalmazások kifejlesztését, végső soron pedig versenyképes ökoszisztémát alakítsanak ki Európában a Föld-megfigyelési adatok számára.

Módosítás 41

Rendeletre irányuló javaslat

59 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

- (59a) **Tekintettel arra, hogy a műholdképek, amelyek például megbízható és időszerű információkat biztosítanak a növény- és a talajviszonyokról, nagy potenciállal rendelkeznek a fenntartható és hatékony erőforrás-gazdálkodás terén, ezt a szolgáltatást tovább kell fejleszteni a végfelhasználói igények kielégítése és az adatkapcsolat biztosítása érdekében.**

Módosítás

2018. december 13., csütörtök

Módosítás 42

Rendeletre irányuló javaslat

62 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (62) Az Európai Parlament és a Tanács többszöri felkérése nyomán az Unió az **űrmegfigyelést és a Föld körüli pályán haladó objektumok nyomon követését támogató keret létrehozásáról szóló, 2014. április 16-i** 541/2014/EU európai parlamenti és tanácsi határozattal keretet hozott létre az űrmegfigyelés és a Föld körüli pályán haladó objektumok nyomon követése (a továbbiakban: SST) támogatására ⁽²⁴⁾. Az űrszemét ma már komolyan veszélyezteti a világűrrel kapcsolatos tevékenység biztonságát és fenntarthatóságát. Ezért az SST létfontosságú a program komponensei és az azok által az uniós szakpolitikák számára nyújtott támogatás fenntartásához. Azzal, hogy elősegíti az űrszemét képződésének megelőzését, az SST hozzájárul annak biztosításához, hogy a világűrhez fenntartható és garantált módon lehessen hozzáférni és azt fenntartható és garantált módon lehessen hasznosítani, amihez világszinten is közös érdek fűződik.

⁽²⁴⁾ HL L 158., 2014.5.27., 227. o.

Módosítás

- (62) Az Európai Parlament és a Tanács többszöri felkérése nyomán az Unió az 541/2014/EU európai parlamenti és tanácsi határozattal ⁽²⁴⁾ keretet hozott létre az űrmegfigyelés és a Föld körüli pályán haladó objektumok nyomon követése (a továbbiakban: SST) támogatására. Az űrszemét ma már komolyan veszélyezteti a világűrrel kapcsolatos tevékenység biztonságát és fenntarthatóságát. Ezért az SST létfontosságú a program komponensei és az azok által az uniós szakpolitikák számára nyújtott támogatás fenntartásához. Azzal, hogy elősegíti az űrszemét képződésének megelőzését, az SST hozzájárul annak biztosításához, hogy a világűrhez fenntartható és garantált módon lehessen hozzáférni és azt fenntartható és garantált módon lehessen hasznosítani, amihez világszinten is közös érdek fűződik. **Az SST célja a Föld körüli pályán mozgó űrszemét „takarítását” célzó projektek előkészítésének elősegítése is.**

⁽²⁴⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 541/2014/EU határozata (2014. április 16.) az űrmegfigyelést és a Föld körüli pályán haladó objektumok nyomon követését támogató keret létrehozásáról (HL L 158., 2014.5.27., 227. o.).

Módosítás 43

Rendeletre irányuló javaslat

63 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (63) Az SST-nek javítania kell az SST-képességek műszaki paramétereit és autonómiáját. Ebből a célból azt kell eredményeznie, hogy az SST-érzékelők hálózata által előállított adatokra támaszkodva létrejöjjön egy autonóm európai jegyzék az űrobjektumokról. Emellett az SST-nek továbbra is támogatnia kell az SST-szolgáltatások megvalósítását és fenntartását. Mivel az SST felhasználó-központú rendszer, megfelelő mechanizmusokat kell kialakítani a felhasználói igények összegyűjtésére, ideértve a biztonsággal kapcsolatos igényeket is.

Módosítás

- (63) Az SST-nek javítania kell az SST-képességek műszaki paramétereit és autonómiáját. Ebből a célból azt kell eredményeznie, hogy az SST-érzékelők hálózata által előállított adatokra támaszkodva létrejöjjön egy autonóm európai jegyzék az űrobjektumokról. **A jegyzék követelhetné az egyéb, űriparral rendelkező nemzetek példáját, és egyes adatait elérhetővé tehetné nem kereskedelmi, illetve kutatási célokra.** Emellett az SST-nek továbbra is támogatnia kell az SST-szolgáltatások megvalósítását és fenntartását. Mivel az SST felhasználó-központú rendszer, megfelelő mechanizmusokat kell kialakítani a felhasználói igények összegyűjtésére, ideértve a biztonsággal, és a releváns információk közintézmények számára és közintézményektől történő, a rendszer hatékonyságának fokozását célzó továbbításával kapcsolatos igényeket is.

2018. december 13., csütörtök

Módosítás 44

Rendeletre irányuló javaslat

67 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (67) Emellett az SST tevékenységének – a világűrben folytatott tevékenység biztonságának és fenntarthatóságának biztosítása érdekében – ki kell egészítenie a meglévő enyhítő intézkedéseket, köztük az ENSZ Világűrbizottságának (COPUOS) az űrszemét csökkentéséről szóló iránymutatását, a világűrben folytatott tevékenység hosszú távú fenntarthatóságáról szóló iránymutatást és más kezdeményezéseket. Az összeütközések kockázatának csökkentése érdekében az SST-nek emellett törekednie kell a szinergiák kialakítására az űrszemét aktív **eltávolítását és semlegesítését célzó kezdeményezésekkel**. Az SST-nek hozzá kell járulnia a világűr békés célú igénybevételének és megismerésének biztosításához. A világűrben végzett tevékenység intenzívebbé válása kihathat a világűrbeli közlekedés szervezésével kapcsolatos nemzetközi kezdeményezésekre. Az Uniónak figyelemmel kell kísérnie az ilyen irányú fejleményeket, és szükség esetén figyelembe veheti őket a jelenlegi többéves pénzügyi keret félidei értékelésében.

Módosítás

- (67) Emellett az SST tevékenységének – a világűrben folytatott tevékenység biztonságának és fenntarthatóságának biztosítása érdekében – ki kell egészítenie a meglévő enyhítő intézkedéseket, köztük az ENSZ Világűrbizottságának (COPUOS) az űrszemét csökkentéséről szóló iránymutatását, a világűrben folytatott tevékenység hosszú távú fenntarthatóságáról szóló iránymutatást és más kezdeményezéseket. Az összeütközések kockázatának csökkentése érdekében az SST-nek emellett törekednie kell a szinergiák kialakítására az **olyan kezdeményezésekkel, amelyek célja az űrszemét aktív eltávolítására szolgáló technológiai rendszerek kifejlesztésének és bevezetésének előmozdítása**. Az SST-nek hozzá kell járulnia a világűr békés célú igénybevételének és megismerésének biztosításához. A világűrben végzett tevékenység intenzívebbé válása kihathat a világűrbeli közlekedés szervezésével kapcsolatos nemzetközi kezdeményezésekre. Az Uniónak figyelemmel kell kísérnie az ilyen irányú fejleményeket, és szükség esetén figyelembe veheti őket a jelenlegi többéves pénzügyi keret félidei értékelésében.

2018. december 13., csütörtök

Módosítás 45

Rendeletre irányuló javaslat

70 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (70) Az úridőjárás szélsőséges és intenzívebb eseményei veszélyeztethetik a polgárok biztonságát, és zavart idézhetnek elő a világűrbe telepített és a földi infrastruktúra működésében. Ezért a program részeként létre kell hozni egy, az úridőjárással foglalkozó funkciót, amelynek célja az úridőjárással kapcsolatos kockázatok és a kapcsolódó felhasználói igények értékelése, az úridőjárás jelenségeivel kapcsolatos tudatosságnövelés, az úridőjárással összefüggő felhasználó-központú szolgáltatások megvalósításának biztosítása, valamint a tagállami képességek javítása az űrmeteorológiai szolgáltatások területén. A Bizottságnak a felhasználói igények, a kockázatok és a műszaki felkészültség figyelembevételével meg kell határoznia, mely ágazatok élveznek előnyt az úridőjárással kapcsolatos operatív szolgáltatások igénybevételében. Hosszú távon más ágazatok igényei is kielégíthetők lehetnek. A szolgáltatásoknak a felhasználók igényeihez igazodó uniós szintű megvalósítása célzott, koordinált, folyamatos kutatási-fejlesztési tevékenységet igényel az űrmeteorológiai szolgáltatások fejlődésének támogatása területén. Az űrmeteorológiai szolgáltatások megvalósításának a meglévő nemzeti és uniós képességeken kell alapulnia, és lehetővé kell tennie a tagállamok széles körű részvételét, valamint a magánszektornak a folyamatba való bekapcsolódását.

Módosítás

- (70) Az úridőjárás szélsőséges és intenzívebb eseményei veszélyeztethetik a polgárok biztonságát, és zavart idézhetnek elő a világűrbe telepített és a földi infrastruktúra működésében. Ezért a program részeként létre kell hozni egy, az úridőjárással foglalkozó funkciót, amelynek célja az úridőjárással kapcsolatos kockázatok és a kapcsolódó felhasználói igények értékelése, az úridőjárás jelenségeivel kapcsolatos tudatosságnövelés, az úridőjárással összefüggő felhasználó-központú szolgáltatások megvalósításának biztosítása, valamint a tagállami képességek javítása az űrmeteorológiai szolgáltatások területén. A Bizottságnak a felhasználói igények, a kockázatok és a műszaki felkészültség figyelembevételével meg kell határoznia, mely ágazatok élveznek előnyt az úridőjárással kapcsolatos operatív szolgáltatások igénybevételében. Hosszú távon más ágazatok igényei is kielégíthetők lehetnek. A szolgáltatásoknak a felhasználók igényeihez igazodó uniós szintű megvalósítása célzott, koordinált, folyamatos kutatási-fejlesztési tevékenységet igényel az űrmeteorológiai szolgáltatások fejlődésének támogatása területén. Az űrmeteorológiai szolgáltatások megvalósításának a meglévő nemzeti és uniós képességeken kell alapulnia, és lehetővé kell tennie a tagállamok, **nemzetközi szervezetek** széles körű részvételét, valamint a magánszektornak a folyamatba való bekapcsolódását.

2018. december 13., csütörtök

Módosítás 46

Rendeletre irányuló javaslat

73 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (73) A Govsatcom hangsúlyos biztonsági vonatkozásokkal rendelkező, felhasználó-központú program. Igénybevételenek esetei három fő csoportra tagolhatók: válságkezelés, **amely a közös biztonság- és védelempolitika hatálya alá tartozó polgári és katonai missziókra és műveletekre, a természeti katasztrófákra és az ember által előidézett katasztrófhelyzetekre, a** humanitárius **válsághelyzetekre, valamint a** tengeri **veszélyhelyzetekre terjedhet ki;** térfigyelés, amely a határőrizetre, a határővezetek felügyeletére, a tengeri határőrizetre, a tengerfelügyeletre és az illegális kereskedelem felügyeletére terjedhet ki; kulcsfontosságú infrastruktúra, amely a diplomáciai hálózatokra, a rendőrség által folytatott kommunikációra, a kritikus infrastruktúrára (például energia, közlekedés, gátak) és a világűrbe telepített **infrastruktúrára** terjedhet ki.

Módosítás

- (73) A Govsatcom hangsúlyos biztonsági vonatkozásokkal rendelkező, felhasználó-központú program. Igénybevételenek esetei három fő csoportra tagolhatók: válságkezelés, természeti és ember **okozta katasztrófák**, humanitárius **válságok és** tengeri **veszélyhelyzetek**; térfigyelés, amely a határőrizetre, a határővezetek felügyeletére, a tengeri határőrizetre, a tengerfelügyeletre és az illegális kereskedelem felügyeletére terjedhet ki; kulcsfontosságú infrastruktúra, amely a diplomáciai hálózatokra, a rendőrség által folytatott kommunikációra, a **digitális infrastruktúrára (például adatközpontok, szerverek), a** kritikus infrastruktúrára (például energia, közlekedés, **vízzárók, így** gátak) és a világűrbe telepített **infrastruktúrákra** terjedhet ki.

Módosítás 47

Rendeletre irányuló javaslat

78 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (78) A műholdas kommunikáció igénybevevői számára a legfontosabb üzemi interfész a felhasználói berendezés. Az EU által a Govsatcom kapcsán alkalmazott **megközelítésből következően a legtöbb felhasználó** a Govsatcom-szolgáltatások igénybevételére a meglévő felhasználói **berendezéseit használhatja, amennyiben azok uniós technológián alapulnak.**

Módosítás

- (78) A műholdas kommunikáció igénybevevői számára a legfontosabb üzemi interfész a felhasználói berendezés. Az EU által a Govsatcom kapcsán alkalmazott **megközelítésnek lehetővé kell tennie a felhasználók számára, hogy** a Govsatcom-szolgáltatások igénybevételére a meglévő felhasználói **berendezéseiket használják.**

2018. december 13., csütörtök

Módosítás 48

Rendeletre irányuló javaslat

86 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (86) A programhoz rendelt infrastruktúra további kutatást és innovációt tehet szükségessé, amelynek támogatása a Horizont Európa keretprogram keretei között történhet, és amelynek során törekedni kell az Európai Űrügynökség által e területen folytatott tevékenységgel való koherenciára. A Horizont Európa keretprogrammal fennálló szinergiáknak biztosítaniuk kell, hogy a stratégiai kutatás- és innovációtervezési folyamat keretében azonosításra és meghatározásra kerüljenek az űrágazat kutatási és innovációs igényei. A program által térítésmentesen rendelkezésre bocsátott űradatok és szolgáltatások segítségével áttörést jelentő megoldások születhetnek a kutatás és az innováció keretében, ideértve a Horizont Európa keretprogramot is, **egyebek mellett a fenntartható életmezés és a fenntartható természeti erőforrások, az éghajlati változások nyomon követése, az intelligens városok, az automatizált járművek, a biztonság és a katasztrófavédelem területén.** A Horizont Európa keretprogram stratégiai tervezési folyamata azonosítani fogja azokat a kutatási és innovációs tevékenységeket, amelyek igénybe vehetik az Unió tulajdonában lévő infrastruktúrát, ezen belül a Galileo, az EGNOS és a Kopernikusz infrastruktúráját is. A kutatási infrastruktúra, különösen pedig a lokális figyelőhálózatok alapvető elemét fogják képezni a Kopernikusz-szolgáltatásokat megalapozó lokális megfigyelési infrastruktúrának.

Módosítás

- (86) A programhoz rendelt infrastruktúra további kutatást és innovációt tehet szükségessé, amelynek támogatása a Horizont Európa keretprogram keretei között történhet, és amelynek során törekedni kell az Európai Űrügynökség által e területen folytatott tevékenységgel való koherenciára. A Horizont Európa keretprogrammal fennálló szinergiáknak biztosítaniuk kell, hogy a stratégiai kutatás- és innovációtervezési folyamat keretében azonosításra és meghatározásra kerüljenek az űrágazat kutatási és innovációs igényei. **Fontos biztosítani az Horizont Európa révén kifejlesztett megoldások és a program komponenseinek műveletei közötti folytonosságot.** A program által térítésmentesen rendelkezésre bocsátott űradatok és szolgáltatások segítségével **a fő európai politikákkal kapcsolatban** áttörést jelentő megoldások születhetnek a kutatás és az innováció keretében, ideértve a Horizont Európa keretprogramot is. A Horizont Európa keretprogram stratégiai tervezési folyamata azonosítani fogja azokat a kutatási és innovációs tevékenységeket, amelyek igénybe vehetik az Unió tulajdonában lévő infrastruktúrát, ezen belül a Galileo, az EGNOS és a Kopernikusz infrastruktúráját is. A kutatási infrastruktúra, különösen pedig a lokális figyelőhálózatok alapvető elemét fogják képezni a Kopernikusz-szolgáltatásokat megalapozó lokális megfigyelési infrastruktúrának.

Módosítás 49

Rendeletre irányuló javaslat

87 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (87) A 912/2010/EU rendelet a Galileo és az EGNOS műholdas navigációs programok egyes aspektusaival kapcsolatos igazgatási feladatok ellátására létrehozott egy uniós ügynökséget, az Európai GNSS Ügynökséget. E rendelet rendelkezik különösen arról, hogy az Európai GNSS Ügynökség új feladatokat kap, és pedig nemcsak a Galileo és az EGNOS rendszereivel, hanem a program más komponenseivel összefüggésben is, különösen a biztonsági akkreditáció területén. Ezért az Európai GNSS Ügynökség elnevezését, feladatait és szervezeti felépítését megfelelő módon módosítani kell.

Módosítás

- (87) A 912/2010/EU rendelet a Galileo és az EGNOS műholdas navigációs programok egyes aspektusaival kapcsolatos igazgatási feladatok ellátására létrehozott egy uniós ügynökséget, az Európai GNSS Ügynökséget. E rendelet rendelkezik különösen arról, hogy az Európai GNSS Ügynökség új feladatokat kap, és pedig nemcsak a Galileo és az EGNOS rendszereivel, hanem a program más komponenseivel összefüggésben is, különösen a biztonsági akkreditáció **és a kiberbiztonság** területén. Ezért az Európai GNSS Ügynökség elnevezését, feladatait és szervezeti felépítését megfelelő módon módosítani kell.

2018. december 13., csütörtök

Módosítás 50

Rendeletre irányuló javaslat

88 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (88) Feladatainak kiterjesztésére való tekintettel, amelyek a jövőben nem csupán a Galileo és az EGNOS rendszereihez kapcsolódnak, az Európai GNSS Ügynökséget át kell alakítani. Ugyanakkor azonban az Ügynökség keretében biztosítani kell az Európai GNSS Ügynökség tevékenységének folytonosságát, ideértve a jogok és a kötelezettségek, a személyi állomány, valamint valamennyi már meghozott döntés érvényessége folytonosságát is.

Módosítás

- (88) Feladatainak kiterjesztésére való tekintettel, amelyek a jövőben nem csupán a Galileo és az EGNOS rendszereihez kapcsolódnak, az Európai GNSS Ügynökséget át kell alakítani. **Az Ügynökség feladatokkal történő megbízása esetén a Bizottságnak a feladatok irányításához és végrehajtásához gondoskodnia kell a megfelelő finanszírozásról, beleértve a megfelelő emberi és pénzügyi erőforrásokat is.** Ugyanakkor azonban az Ügynökség keretében biztosítani kell az Európai GNSS Ügynökség tevékenységének folytonosságát, ideértve a jogok és a kötelezettségek, a személyi állomány, valamint valamennyi már meghozott döntés érvényessége folytonosságát is.

Módosítás 51

Rendeletre irányuló javaslat

2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont

A Bizottság által javasolt szöveg

2. „az űridőjárás eseményei”: a Nap és a Föld közötti világűrbeli környezet természetes változásai, ideértve egyebek mellett a napkitöréseket, a Napból érkező nagy energiájú részecskéket, a napszelet, valamint azokat a koronakidobódásokat, amelyek a Földre potenciálisan kiható napviharokat (geomágneses viharokat, szoláris sugárviharokat és ionoszférázavarokat) okozhatnak;

Módosítás

2. „az űridőjárás eseményei”: a Nap és a Föld közötti világűrbeli környezet természetes változásai, ideértve egyebek mellett a napkitöréseket, a Napból érkező nagy energiájú részecskéket, a napszelet, valamint azokat a koronakidobódásokat, amelyek a Földre **vagy a világűrbe telepített infrastruktúrára** potenciálisan kiható napviharokat (geomágneses viharokat, szoláris sugárviharokat és ionoszférázavarokat) okozhatnak;

Módosítás 52

Rendeletre irányuló javaslat

2 cikk – 1 bekezdés – 5 pont

A Bizottság által javasolt szöveg

5. „világűr-megfigyelés”, „SSA”: **olyan holisztikus megközelítés** a világűrben rejlő legfontosabb kockázati **tényezőkkel kapcsolatban**, amely kiterjed a műholdak űrszeméttel való ütközésére, az űridőjárás jelenségeire és a Föld-közelit objektumokra;

Módosítás

5. „világűr-megfigyelés”, „SSA”: a világűrben rejlő legfontosabb kockázati **tényezők átfogó ismerete és megértése**, amely kiterjed a műholdak űrszeméttel való ütközésére, az űridőjárás jelenségeire és a Föld-közelit objektumokra;

2018. december 13., csütörtök

Módosítás 53

Rendeletre irányuló javaslat

2 cikk – 1 bekezdés – 6 pont

A Bizottság által javasolt szöveg

6. „vegyesfinanszírozási műveletek”: az uniós költségvetésből – többek között a költségvetési rendelet 2. cikkének (6) bekezdése szerinti vegyesfinanszírozási eszköz keretében – támogatott olyan tevékenységek, amelyek az uniós költségvetésből nyújtott nem visszafizetendő támogatási formákat és/vagy finanszírozási eszközöket ötvöznak fejlesztési vagy egyéb állami pénzügyi intézményektől, valamint kereskedelmi pénzügyi intézményektől és befektetőktől származó visszafizetendő támogatási formákkal;

Módosítás

6. „vegyesfinanszírozási műveletek”: az uniós költségvetésből – többek között a költségvetési rendelet 2. cikkének (6) bekezdése szerinti vegyesfinanszírozási eszköz keretében – támogatott olyan tevékenységek, amelyek az uniós költségvetésből nyújtott nem visszafizetendő támogatási formákat és/vagy finanszírozási eszközöket **és/vagy költségvetési garanciákat** ötvöznak fejlesztési vagy egyéb állami pénzügyi intézményektől, valamint kereskedelmi pénzügyi intézményektől és befektetőktől származó visszafizetendő támogatási formákkal;

Módosítás 54

Rendeletre irányuló javaslat

2 cikk – 1 bekezdés – 10 pont

A Bizottság által javasolt szöveg

10. „SST-adat”: az „űrmegfigyelés és a Föld körüli pályán haladó objektumok nyomon követése” (SST) komponens keretében az űrobjektumoknak az SST-érzékelők által rögzített fizikai paraméterei és az űrobjektumok keringési pályájára vonatkozóan az SST-érzékelők által észlelt adatok alapján meghatározott paraméterek;

Módosítás

10. „SST-adat”: az „űrmegfigyelés és a Föld körüli pályán haladó objektumok nyomon követése” (SST) komponens keretében az űrobjektumoknak, **így az űrszemétnek** az SST-érzékelők által rögzített fizikai paraméterei és az űrobjektumok keringési pályájára vonatkozóan az SST-érzékelők által észlelt adatok alapján meghatározott paraméterek;

Módosítás 55

Rendeletre irányuló javaslat

2 cikk – 1 bekezdés – 14 a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- 14a. „**harmadik felektől származó Kopernikusz-információk**”: a Kopernikusz-Sentieneleken kívüli forrásból származó olyan információk, amelyeket Kopernikusz-tevékenységek keretében történő felhasználás céljára engedélyeztek és biztosítottak;

2018. december 13., csütörtök

Módosítás 56

Rendeletre irányuló javaslat

2 cikk – 1 bekezdés – 23 pont – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

a „Kopernikusz-alapfelhasználók”, azaz azok a felhasználók, amelyek élvezik a Kopernikusz-adatok és a Kopernikusz-információk előnyeit, és emellett szerepet játszanak a Kopernikusz fejlődési irányának meghatározásában; a Kopernikusz-alapfelhasználók az Unió azon intézményei és szervei és azok az európai nemzeti és regionális állami és önkormányzati szervek, amelyek közszolgálati feladataik keretében a környezetvédelmi politika, a polgári védelmi politika vagy a biztonságpolitika területén a szakpolitika meghatározásával, végrehajtásával, érvényesítésével vagy nyomon követésével vannak megbízva;

Módosítás

a „Kopernikusz-alapfelhasználók”, azaz azok a felhasználók, amelyek élvezik a Kopernikusz-adatok és a Kopernikusz-információk előnyeit, és emellett szerepet játszanak a Kopernikusz fejlődési irányának meghatározásában; a Kopernikusz-alapfelhasználók az Unió azon intézményei és szervei és azok az európai nemzeti és regionális állami és önkormányzati szervek, amelyek közszolgálati feladataik keretében a környezetvédelmi politika, a polgári védelmi politika vagy a biztonságpolitika – **és azon belül az infrastruktúra biztonsága** – területén a szakpolitika meghatározásával, végrehajtásával, érvényesítésével vagy nyomon követésével vannak megbízva;

Módosítás 57

Rendeletre irányuló javaslat

2 cikk – 1 bekezdés – 23 pont – 2 a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

„Kopernikusz-alapszolgáltatások”: az adat- és információfeldolgozási komponensben vagy a szolgáltatási komponensben összpontosuló, a tagállamok és az Unió általános és közös érdekeit szolgáló operatív szolgáltatások;

Módosítás 58

Rendeletre irányuló javaslat

2 cikk – 1 bekezdés – 23 a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

23a., újágazat”:

az „upstream ágazat” egy operatív úrrendszerhez vezető tevékenységeket és az úrkutatást foglalja magában;

a „downstream ágazat” a műholdas adatok hasznosításával kapcsolatos tevékenységeket foglalja magában, melyek célja a világűrrel kapcsolatos termékek és szolgáltatások végfelhasználók számára történő kifejlesztése.

2018. december 13., csütörtök

Módosítás 59

Rendeletre irányuló javaslat

3 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

- a) egy polgári irányítás alatt álló, önálló, polgári célú globális navigációs műholdrendszer (GNSS), amely műholdak konstellációját, valamint több központot és földi állomások globális hálózatát foglalja magában, és amely – a biztonsági elvárások és előírások **teljes körű** integrációja mellett – helymeghatározási, navigációs és időmérési szolgáltatásokat nyújt (a továbbiakban: Galileo);

Módosítás

- a) egy polgári irányítás alatt álló, önálló, polgári célú globális navigációs műholdrendszer (GNSS), amely műholdak konstellációját, valamint több központot és földi állomások globális hálózatát foglalja magában, és amely – **adott esetben** a biztonsági elvárások és előírások integrációja mellett – helymeghatározási, navigációs és időmérési szolgáltatásokat nyújt (a továbbiakban: Galileo);

Módosítás 60

Rendeletre irányuló javaslat

3 cikk – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

- c) egy geoinformációs adatokat és szolgáltatásokat nyújtó, önálló, felhasználó-központú, polgári irányítás alatt álló Föld-megfigyelési rendszer, amely műholdakból, földi infrastruktúrából, adat- és információfeldolgozási létesítményekből, valamint elosztási infrastruktúrából áll, és a biztonsági elvárásokat és előírásokat **teljes körűen** integrálja (a továbbiakban: Kopernikusz);

Módosítás

- c) egy **ingyenes és nyílt adatokra irányuló politikán alapuló**, geoinformációs adatokat és szolgáltatásokat nyújtó, önálló, felhasználó-központú, polgári irányítás alatt álló Föld-megfigyelési rendszer, amely műholdakból, földi infrastruktúrából, adat- és információfeldolgozási létesítményekből, valamint elosztási infrastruktúrából áll, és a biztonsági elvárásokat és előírásokat **teljes körűen** integrálja (a továbbiakban: Kopernikusz);

Módosítás 61

Rendeletre irányuló javaslat

3 cikk – 1 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg

- d) űrmegfigyelésre és a Föld körüli pályán haladó objektumok nyomon követésére szolgáló olyan rendszer, amely a Föld körüli pályán haladó aktív és inaktív űreszközök, **rakétafokozatok, űrszemét és űrszeméttörmelék** megfigyelésével és nyomon követésével kapcsolatban hivatott adatokat, információkat és szolgáltatásokat biztosítani, illetve fejleszteni és ellátni; kiegészítve mindezt az űridőjárási jelenségek megfigyelési paramétereivel és a Földet megközelítő objektumok kockázatának nyomon követésével (a továbbiakban: SST);

Módosítás

- d) űrmegfigyelésre és a Föld körüli pályán haladó objektumok nyomon követésére szolgáló olyan rendszer, amely a Föld körüli pályán haladó aktív és inaktív űreszközök és **űrszemét** megfigyelésével és nyomon követésével kapcsolatban hivatott adatokat, információkat és szolgáltatásokat biztosítani, illetve fejleszteni és ellátni; kiegészítve mindezt az űridőjárási jelenségek megfigyelési paramétereivel és a Földet megközelítő objektumok kockázatának nyomon követésével (a továbbiakban: SST);

2018. december 13., csütörtök

Módosítás 62

Rendeletre irányuló javaslat

3 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Emellett a program olyan intézkedéseket is magában foglal, amelyek **hatékony hozzáférést biztosítanak** a világűrhez a **program számára**, és **támogatják az űrszektorban zajló innovációt**.

Módosítás

Emellett a program olyan intézkedéseket is magában foglal, amelyek **célja** a világűrhez **való önálló hozzáférés biztosítása**, a **kiberfenyegetések kezelése**, a **versenyképes és innovatív űrszektor – upstream és downstream – előmozdítása**, valamint **az űrdiplomácia támogatása**.

Módosítás 63

Rendeletre irányuló javaslat

4 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A program általános célkitűzései a következők:

Módosítás

(A magyar változatot nem érinti).

Módosítás 64

Rendeletre irányuló javaslat

4 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) jó minőségű, aktuális és adott esetben biztonságos, űrrel kapcsolatos adatok, információk és szolgáltatások megszakítás nélküli nyújtása, lehetőleg globális szinten, vagy az ehhez való hozzájárulás, a meglévő és az újonnan kialakuló igényeket kielégítve, valamint az Unió politikai prioritásainak, köztük az éghajlatváltozással és a **biztonsággal és védelemmel kapcsolatos prioritások teljesítése**;

Módosítás

a) jó minőségű, aktuális és adott esetben biztonságos, űrrel kapcsolatos adatok, információk és szolgáltatások megszakítás nélküli nyújtása, lehetőleg globális szinten, vagy az ehhez való hozzájárulás, a meglévő és az újonnan kialakuló igényeket kielégítve, valamint az Unió politikai prioritásainak, köztük az éghajlatváltozással **kapcsolatos prioritás teljesítése; továbbá az Unió és a tagállamok tényeken alapuló és független döntéshozatalra való képességének támogatása**;

2018. december 13., csütörtök

Módosítás 65

Rendeletre irányuló javaslat

4 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

- b) a társadalmi-gazdasági előnyök maximális kiaknázása, **ideértve** a program komponensei által biztosított adatok, információk és szolgáltatások lehető legszélesebb körű **felhasználásának előmozdítását**;

Módosítás

- b) a társadalmi-gazdasági előnyök maximális kiaknázása, **különösen az európai downstream ágazat erősítése révén, lehetővé téve ezáltal az Unión belüli növekedést és munkahelyteremtést, és előmozdítva** a program komponensei által biztosított adatok, információk és szolgáltatások lehető legszélesebb körű **felhasználását és az említett szolgáltatások elterjedését az Unión belül és kívül**;

Módosítás 66

Rendeletre irányuló javaslat

4 cikk – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

- c) az Unió és tagállamai biztonságának, **valamint az Unió cselekvési szabadságának és** stratégiai autonómiájának **garantálása**, különösen **a technológiákat és a tényeken alapuló döntéshozatalt** illetően;

Módosítás

- c) az Unió és tagállamai biztonságának, **így és kiberbiztonságának fokozása, valamint** stratégiai autonómiájának **megerősítése**, különösen **ipari és technológiai szempontból**;

Módosítás 67

Rendeletre irányuló javaslat

4 cikk – 1 bekezdés – c a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- ca) **az európai ipari és tudományos ökoszisztéma megerősítése az úragaztatban egy olyan koherens keret meghatározása révén, amely egyesíti az európai képzés és szaktudás kiválóságát, a magas szintű tervezési, gyártási képességek fejlesztését, valamint az egyre fokozódó verseny által jellemzett ágazatban szükséges stratégiai jövőképet**;

2018. december 13., csütörtök

Módosítás 68

Rendeletre irányuló javaslat

4 cikk – 1 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg

d) az Unió úrágazatban betöltött vezető szerepének **támogatása** a nemzetközi porondon, megerősítve a globális **kihívásokkal való megküzdésben** és a globális kezdeményezések támogatásában vállalt szerepét, többek között **az éghajlatváltozás és a fenntartható fejlődés területén**.

Módosítás

d) az Unió úrágazatban betöltött vezető szerepének **előmozdítása** a nemzetközi porondon, megerősítve a globális **kihívások kezelésében** és a globális kezdeményezések támogatásában vállalt szerepét, többek között a fenntartható fejlődés **tekintetében**;

Módosítás 69

Rendeletre irányuló javaslat

4 cikk – 1 bekezdés – d a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

da) erősítse az Unió úrdiplomáciai tevékenységét, és ösztönözze a nemzetközi együttműködést az új mint az emberiség közös örökségének tudatosítása érdekében;

Módosítás

Módosítás 70

Rendeletre irányuló javaslat

4 cikk – 1 bekezdés – d b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

db) az uniós technológia és ipar előmozdítása, valamint a viszonyosság és a tisztességes verseny elvének nemzetközi szinten való érvényre juttatása;

Módosítás

Módosítás 71

Rendeletre irányuló javaslat

4 cikk – 1 bekezdés – d c pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

dc) az Unió és annak tagállamai biztonságának fokozása számos területen, különösen a szállítás (légiforgalom, ideértve a pilóta nélküli légi járműveket, vasúti szállítás, navigáció, közúti szállítás, önvezető járművek), az infrastruktúra fejlesztése és ellenőrzése, a szárazföld-monitoring és környezetvédelem terén.

Módosítás

2018. december 13., csütörtök

Módosítás 72

Rendeletre irányuló javaslat

4 cikk – 2 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

- a) Galileo és EGNOS: a lehető legkorszerűbb és adott esetben biztonságos helymeghatározási, navigációs és időmeghatározási szolgáltatások nyújtása;

Módosítás

- a) Galileo és EGNOS: **hosszú távú és folyamatos**, a lehető legkorszerűbb és adott esetben biztonságos helymeghatározási, navigációs és időmeghatározási szolgáltatások nyújtása;

Módosítás 73

Rendeletre irányuló javaslat

4 cikk – 2 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

- b) Kopernikusz: pontos és megbízható Föld-megfigyelési adatok és információk hosszú távon **és fenntartható módon** történő biztosítása – **a környezettel, az éghajlatváltozással, a mezőgazdasággal és vidékfejlesztéssel, a polgári védelemmel, a biztonsággal és védelemmel, csakúgy mint a digitális gazdasággal kapcsolatos uniós és tagállami szakpolitikák** végrehajtásának és nyomon követésének támogatása érdekében;

Módosítás

- b) Kopernikusz: pontos és megbízható Föld-megfigyelési adatok és információk hosszú távon történő biztosítása az **uniós és tagállami felhasználóközpontú szakpolitikák és fellépések** végrehajtásának és nyomon követésének támogatása érdekében;

Módosítás 74

Rendeletre irányuló javaslat

4 cikk – 2 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

- c) a világűr-megfigyelés vonatkozásában: az űrobjektumok megfigyelésére, nyomon követésére és azonosítására irányuló SST-képességek javítása, továbbá az űridőjárás megfigyelése és a tagállamok Föld-közelü objektumokkal kapcsolatos kapacitásainak feltérképezése és hálózatba szervezése;

Módosítás

- c) a világűr-megfigyelés vonatkozásában: az űrobjektumok **és az űrszemét** megfigyelésére, nyomon követésére és azonosítására irányuló SST-képességek javítása, továbbá az űridőjárás megfigyelése és a tagállamok Föld-közelü objektumokkal kapcsolatos kapacitásainak feltérképezése és hálózatba szervezése;

Módosítás 75

Rendeletre irányuló javaslat

4 cikk – 2 bekezdés – e pont

A Bizottság által javasolt szöveg

- e) **hozzájárulás** a világűrhez való önálló, biztonságos és költséghatékony hozzáférés **képességéhez, amennyiben a program szükségletei igénylik;**

Módosítás

- e) **a** világűrhez való önálló, biztonságos és költséghatékony hozzáférés **képességének biztosítása;**

2018. december 13., csütörtök

Módosítás 76

Rendeletre irányuló javaslat

4 cikk – 2 bekezdés – f pont

A Bizottság által javasolt szöveg

- f) az ágazatban már tevékeny vagy aktív szerepvállalásra készülő, az Unióban letelepedett vagy lakhellyel rendelkező jogi és természetes személyek versenyképességének, vállalkozó kedvének, készségeinek, továbbá innovációs képességének támogatása és megerősítése, különös tekintettel a kis- és középvállalkozások, valamint az induló vállalkozások helyzetére és szükségleteire.

Módosítás

- f) az erős és versenyképes uniós úrgazdaság kialakításának előmozdítása, valamint a különféle méretű uniós vállalkozások és valamennyi uniós régió lehetőségeinek maximalizálása.

Módosítás 77

Rendeletre irányuló javaslat

5 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

A program **a következőket** támogatja:

Módosítás

A program — az egyéb uniós és európai úrügynökségi programokkal és finanszírozási rendszerekkel szinergiában – támogatja **a következőket**:

Módosítás 78

Rendeletre irányuló javaslat

5 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

- a) felbocsátási szolgáltatások nyújtása a **program szükségleteinek ellátása** érdekében;

Módosítás

- a) felbocsátási szolgáltatások nyújtása a **programhoz, ideértve az együttes felbocsátási szolgáltatásokat az Unió és egyéb szervezetek számára, kérésre és figyelembe véve az Unió alapvető biztonsági érdekeit, összhangban a 25. cikkel, az európai hordozórakéták és iparágak globális piaci versenyképességének fokozása** érdekében;

Módosítás 79

Rendeletre irányuló javaslat

5 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

- b) a világűrhez való önálló, megbízható és költséghatékony hozzáféréssel kapcsolatos tevékenységek **fejlesztése**;

Módosítás

- b) a világűrhez való önálló, megbízható és költséghatékony hozzáféréssel kapcsolatos **fejlesztési** tevékenységek, **beleértve az alternatív felbocsátási technológiákat és innovatív rendszereket vagy szolgáltatásokat, figyelembe véve az Unió és tagállamai alapvető biztonsági érdekeit, a 25. cikkben foglaltaknak megfelelően**;

2018. december 13., csütörtök

Módosítás 80

Rendeletre irányuló javaslat

5 cikk – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

c) **a földi űrinfrastruktúra szükséges kiigazításai, amennyiben a program szükségletei ezt igénylik.**

Módosítás

c) **amennyiben a program célkitűzéseire ez szükséges, a földi űrinfrastruktúra — különösen a meglévő infrastruktúrák, rakétakilövő állomások és kutatóközpontok – karbantartásához, kiigazításához és fejlesztéséhez szükséges támogatás.**

Módosítás 81

Rendeletre irányuló javaslat

6 cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

Az uniós űrágazat innovációját támogató fellépések

Módosítás

Az uniós űrágazat innovációját **és versenyképességét** támogató fellépések

Módosítás 82

Rendeletre irányuló javaslat

6 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) az űrtechnológiák, -infrastruktúrák vagy -szolgáltatások lehető legjobb felhasználására irányuló innovációs tevékenységek;

Módosítás

a) az űrtechnológiák, -infrastruktúrák vagy -szolgáltatások **fejlesztésére és** lehető legjobb felhasználására irányuló innovációs tevékenységek;

Módosítás 83

Rendeletre irányuló javaslat

6 cikk – 1 bekezdés – a a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

aa) **megfelelő intézkedések a kutatási és innovációs tevékenységekből származó innovatív megoldások alkalmazásának megkönnyítésére, különösen a más uniós alapokkal – például a Horizont Európával és az InvestEU-val – való szinergiák révén, a program összes komponense downstream ágazatainak fejlesztésének támogatása érdekében;**

2018. december 13., csütörtök

Módosítás 84

Rendeletre irányuló javaslat

6 cikk – 1 bekezdés – a b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ab) az európai úrágazat megerősítése az exportpiacon;

Módosítás 85

Rendeletre irányuló javaslat

6 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

b) a világűrrel kapcsolatos innovációs partnerségek létrehozása innovatív termékek vagy szolgáltatások kifejlesztése, majd a létrejött **árúk** vagy szolgáltatások beszerzése érdekében;

b) a világűrrel kapcsolatos innovációs partnerségek létrehozása innovatív termékek vagy szolgáltatások kifejlesztése, majd a létrejött **termékek** vagy szolgáltatások – **a program igényeit szolgáló** – beszerzése érdekében;

Módosítás 86

Rendeletre irányuló javaslat

6 cikk – 1 bekezdés – b a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ba) adatvezérelt interoperábilis úrmegoldások tervezése, tesztelése, bevezetése és elterjesztése a közszolgáltatások számára, ösztönözve az innovációt és közös kereteket kialakítva a közigazgatások által a polgárok és a vállalkozások számára nyújtott szolgáltatások teljes potenciáljának kihasználása érdekében;

Módosítás 87

Rendeletre irányuló javaslat

6 cikk – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

c) vállalkozó kedv, a kezdetektől a növekedési szakaszig a 21. cikknek, **valamint** a III. cím I. fejezetének 18. cikkében említett, a finanszírozási eszközökhöz való egyéb hozzáféréssel kapcsolatos **rendelkezőknek megfelelően**;

c) vállalkozó kedv, **beleértve** a kezdetektől a növekedési szakaszig **terjedő időszakot** a 21. cikknek **megfelelően**, a III. cím I. fejezetének 18. cikkében említett, a finanszírozási eszközökhöz való egyéb hozzáféréssel kapcsolatos **rendelkezőkre támaszkodva**;

2018. december 13., csütörtök

Módosítás 88

Rendeletre irányuló javaslat

6 cikk – 1 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg

- d) **vállalkozások közötti együttműködés** újtechnológiai központok formájában, amelyek regionális és nemzeti szinten összehozzák az újtechnológiai és a digitális **ágazatot**, továbbá a felhasználókat, valamint támogatást **nyújtanak** a polgároknak és a vállalkozásoknak a vállalkozó kedv és a vállalkozói készségek előmozdításához;

Módosítás

- d) **együttműködés** újtechnológiai központok **hálózata** formájában, amelyek **különösen** regionális és nemzeti szinten összehozzák az újtechnológiai és a digitális **ágazat szereplőit**, továbbá a felhasználókat, valamint támogatást, **létesítményeket és szolgáltatásokat biztosítanak** a polgároknak és a vállalkozásoknak a vállalkozó kedv és a vállalkozói készségek előmozdításához; **az újtechnológiai központok és a Digitális Európa programban létrehozott digitális innovációs központok közötti együttműködés előmozdítása**;

Módosítás 89

Rendeletre irányuló javaslat

6 cikk – 1 bekezdés – d a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

- da) az „első szerződés” elvén alapuló stratégia lehetséges kialakítása az összes érintett köz- és magánszektorbeli szereplővel az induló újtechnológiai vállalkozások fejlődésének támogatása céljából;

Módosítás

Módosítás 90

Rendeletre irányuló javaslat

6 cikk – 1 bekezdés – d b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

- db) szinergiák a közlekedési ágazat, az úrágazat és a digitális ágazat között az új technológiák (például az elektronikus hívás, a digitális menetíró készülék, a forgalmi felügyelet és irányítás, az autonóm vezetés, a vezető nélküli járművek és a drónok) szélesebb körű használatának előmozdítása, valamint a biztonságos és zökkenőmentes összekapcsoltsággal, a megbízható helymeghatározással, az intermodalitással és az interoperabilitással kapcsolatos szükségletek kielégítése érdekében, ezáltal fokozva a közlekedési szolgáltatások és ipar versenyképességét;

Módosítás

2018. december 13., csütörtök

Módosítás 91

Rendeletre irányuló javaslat

6 cikk – 1 bekezdés – e pont

A Bizottság által javasolt szöveg

e) oktatási és képzési tevékenységek biztosítása;

Módosítás

e) oktatási és képzési tevékenységek biztosítása **a fejlett
űrtechnológiai készségek kialakítása érdekében;**

Módosítás 92

Rendeletre irányuló javaslat

6 cikk – 1 bekezdés – f pont

A Bizottság által javasolt szöveg

f) hozzáférés a feldolgozó és vizsgáló létesítményekhez;

Módosítás

f) hozzáférés a feldolgozó és vizsgáló létesítményekhez **a
magán- és közszektorbeli szakemberek, egyetemi hallgatók
és vállalkozók számára;**

Módosítás 93

Rendeletre irányuló javaslat

7 cikk – 2 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

c) nem ruház a harmadik országra vagy a nemzetközi szerve-
zetre döntéshozatali jogkört a programra vonatkozóan,

Módosítás

c) nem ruház a harmadik országra vagy a nemzetközi szerve-
zetre döntéshozatali jogkört a programra vonatkozóan, **vagy,
adott esetben nem biztosít számukra hozzáférést érzékeny
vagy minősített adatokhoz;**

Módosítás 94

Rendeletre irányuló javaslat

7 cikk – 2 bekezdés – d a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

**da) adott esetben valamennyi érintett területen fenntartja az
Unió stratégiai és szuverén érdekeit, ideértve az európai
technológiai vagy ipari stratégiai önállóságot;**

2018. december 13., csütörtök

Módosítás 95

Rendeletre irányuló javaslat

9 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) A Bizottság megteszi az annak biztosításához szükséges lépéseket, hogy **az (1)** bekezdésben említett tevékenységekkel kapcsolatos szerződések, megállapodások és egyéb egyezmények tartalmazzanak olyan rendelkezéseket, amelyek meghatározzák a szóban forgó eszközök és javak megfelelő tulajdonjogi rendszerét, valamint a c) pontot illetően az Unió szabadon használhassa a PRS-vevőkészülékeket az 1104/2011/EU határozatnak megfelelően.

Módosítás

(3) A Bizottság megteszi az annak biztosításához szükséges lépéseket, hogy **a második** bekezdésben említett tevékenységekkel kapcsolatos szerződések, megállapodások és egyéb egyezmények tartalmazzanak olyan rendelkezéseket, amelyek meghatározzák a szóban forgó eszközök és javak megfelelő tulajdonjogi **és használati** rendszerét, valamint **hogy** a c) pontot illetően az Unió szabadon használhassa a PRS-vevőkészülékeket **és engedélyezhesse azok használatát** az 1104/2011/EU határozatnak megfelelően.

Módosítás 96

Rendeletre irányuló javaslat

10 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A program komponensei által nyújtott szolgáltatások, adatok és információk minőségére, pontosságára, elérhetőségére, megbízhatóságára, sebességére és bármilyen célra való alkalmasságára nem adható sem kifejezett, sem hallgatólagos garancia. E célból a Bizottság megteszi az annak biztosításához szükséges lépéseket, hogy a szóban forgó szolgáltatások, adatok és információk felhasználói megfelelő tájékoztatásban részesüljenek az említett garancia hiányáról.

Módosítás

A program komponensei által nyújtott szolgáltatások, adatok és információk minőségére, pontosságára, elérhetőségére, megbízhatóságára, sebességére és bármilyen célra való alkalmasságára nem adható sem kifejezett, sem hallgatólagos garancia, **kivéve ha a vonatkozó uniós jogszabályok az érintett szolgáltatások nyújtásához ilyen garanciát írnak elő.** E célból a Bizottság megteszi az annak biztosításához szükséges lépéseket, hogy a szóban forgó szolgáltatások, adatok és információk felhasználói megfelelő tájékoztatásban részesüljenek az említett garancia hiányáról.

Módosítás 97

Rendeletre irányuló javaslat

11 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A programnak a 2021–2027 közötti időszakban történő végrehajtására szánt pénzügyi keretösszeg folyó áron [16] milliárd EUR.

Módosítás

A programnak a 2021–2027 közötti időszakban történő végrehajtására szánt pénzügyi keretösszeg folyó áron [16,**9**] milliárd EUR.

2018. december 13., csütörtök

Módosítás 98**Rendeletre irányuló javaslat****11 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés – b pont***A Bizottság által javasolt szöveg*

b) Kopernikusz: [5,8] milliárd EUR

Módosítás

b) Kopernikusz: [6] milliárd EUR;

Módosítás 99**Rendeletre irányuló javaslat****11 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés – c pont***A Bizottság által javasolt szöveg*

c) Világűr-megfigyelés/Govsatcom: [0,5] milliárd EUR.

Módosítás

c) Világűr-megfigyelés/Govsatcom: [1,2] milliárd EUR.

Módosítás 100**Rendeletre irányuló javaslat****11 cikk – 2 bekezdés***A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) A 3. cikk által előírányzott, több területet érintő tevékenységek a program komponenseinek finanszírozásából részesülnek.

Módosítás

(2) A 3., 5. és 6. cikk által előírányzott, több területet érintő tevékenységek a program komponenseinek finanszírozásából részesülnek.

Módosítás 101**Rendeletre irányuló javaslat****14 cikk – 1 bekezdés – a pont***A Bizottság által javasolt szöveg*

a) **valamennyi tagállamban** a teljes ellátási láncban elősegítik, hogy az induló vállalkozások, az új belépők, a kis- és középvállalkozások **és egyéb gazdasági szereplők** a lehető legnagyobb mértékben és legnyíltabb módon részt vegyenek az eljárásban, ideértve azt az előírást is, hogy az ajánlattevők alkalmazzanak alvállalkozókat;

Módosítás

a) **az egész Unióban és** a teljes ellátási láncban elősegítik, hogy **valamennyi gazdasági szereplő, különösen** az induló vállalkozások, az új belépők, a kis- és középvállalkozások a lehető legnagyobb mértékben és legnyíltabb módon részt vegyenek az eljárásban, ideértve azt az előírást is, hogy az ajánlattevők alkalmazzanak alvállalkozókat;

2018. december 13., csütörtök

Módosítás 102

Rendeletre irányuló javaslat

14 cikk – 1 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg

d) **erősítik** az Unió autonómiáját, különösen technológiai vonatkozásban;

Módosítás

d) **az értéklánc egészében erősítik** az Unió **stratégiai** autonómiáját, különösen **ipari és** technológiai vonatkozásban;

Módosítás 103

Rendeletre irányuló javaslat

14 cikk – 1 bekezdés – d a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

da) **a teljes iparági beszállítói láncban követni kell a nyílt hozzáférés és a tisztességes verseny elvét, a pályázati kiírásnak átlátható és időszerű információkat kell tartalmaznia, világos tájékoztatást kell nyújtani a közbeszerzési eljárás során alkalmazandó szabályokról, a kiválasztás és odaítélés kritériumairól, továbbá meg kell adni minden olyan információt, amelynek révén minden lehetséges ajánlattevő egyenlő esélyekkel indulhat pályázaton;**

Módosítás 104

Rendeletre irányuló javaslat

17 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) Az új belépők, a kis- és középvállalkozások és az induló vállalkozások ösztönzése, a lehető legszélesebb földrajzi lefedettség biztosítása és ezzel egyidejűleg az Unió stratégiai autonómiájának védelme érdekében az ajánlatkérő szerv **kérheti**, hogy az ajánlattevő a szerződés egy részét versenyeztetés keretében adja ki megfelelő szintű alvállalkozásba olyan vállalatoknak, amelyek nem tartoznak az ajánlattevő vállalatcsoportjához.

Módosítás

(1) Az új belépők, **különösen** a kis- és középvállalkozások és az induló vállalkozások ösztönzése, a lehető legszélesebb földrajzi lefedettség biztosítása és ezzel egyidejűleg az Unió stratégiai autonómiájának védelme érdekében az ajánlatkérő szerv **törekszik annak előírására**, hogy az ajánlattevő a szerződés egy részét versenyeztetés keretében adja ki megfelelő szintű alvállalkozásba olyan vállalatoknak, amelyek nem tartoznak az ajánlattevő vállalatcsoportjához.

2018. december 13., csütörtök

Módosítás 105

Rendeletre irányuló javaslat

17 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Az ajánlatkérő szerv a **szereződés** alvállalkozásba adandó részét egy minimum- és egy maximumarányt tartalmazó, százalékban kifejezett tartomány formájában adja meg.

Módosítás

(2) Az ajánlatkérő szerv a **szereződésnek az ipar számára, annak bármely szintjén** alvállalkozásba adandó részét **az (1) bekezdésnek megfelelően** egy minimum- és egy maximumarányt tartalmazó, százalékban kifejezett tartomány formájában adja meg.

Módosítás 106

Rendeletre irányuló javaslat

17 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) Az (1) bekezdésnek megfelelő kéréstől való bármely eltérést az ajánlattevőnek meg kell indokolnia.

Módosítás

(3) Az (1) bekezdésnek megfelelő kéréstől való bármely eltérést az ajánlattevőnek meg kell indokolnia, **az ajánlatkérő szervnek pedig értékelnie kell.**

Módosítás 107

Rendeletre irányuló javaslat

19 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Közös pályázati felhívások esetében az ajánlatok kiválasztására és értékelésére közös eljárásokat kell kidolgozni. Az eljárásokban részt kell vennie egy, a felek által kinevezett szakértőkből álló, kiegyensúlyozott összetételű csoportnak is.

Módosítás

Közös pályázati felhívások esetében az ajánlatok kiválasztására és értékelésére közös eljárásokat kell kidolgozni. Az eljárásokban részt kell vennie egy, a felek által kinevezett szakértőkből álló, kiegyensúlyozott összetételű csoportnak is. **E szakértők nem értékelhetnek olyan ügyeket, illetve nem nyújthatnak tanácsadást vagy segítséget olyan ügyekben, amelyek tekintetében részükről összeférhetlenség áll fenn.**

Módosítás 108

Rendeletre irányuló javaslat

24 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A költségvetési rendelet [165. cikkének] rendelkezésein túlmenően a Bizottság **és** az Ügynökség az Európai Ürügynökséggel vagy a program komponenseinek végrehajtásában részt vevő más nemzetközi szervezetekkel közös közbeszerzési eljárásokat is végezhet.

Módosítás

(1) A költségvetési rendelet [165. cikkének] rendelkezésein túlmenően a Bizottság **vagy** az Ügynökség az Európai Ürügynökséggel vagy a program komponenseinek végrehajtásában részt vevő más nemzetközi szervezetekkel közös közbeszerzési eljárásokat is végezhet.

2018. december 13., csütörtök

Módosítás 110

Rendeletre irányuló javaslat

27 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

- a) a program végrehajtásában részt vevő szervezetek, különösen a tagállamok, a Bizottság, az Ügynökség és az Európai Űrügynökség közötti szigorú feladat- és felelősségmegosztás;

Módosítás

- a) a program végrehajtásában részt vevő szervezetek, különösen a tagállamok, a Bizottság, az Ügynökség és az Európai Űrügynökség közötti szigorú feladat- és felelősségmegosztás **az egyes szervezetek hatáskörei alapján, az átláthatóság, a hatékonyság és a költséghatékonyság javítása és a tevékenységek közötti átfedések elkerülése céljából;**

Módosítás 111

Rendeletre irányuló javaslat

27 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

- b) a program alapos ellenőrzése, amely arra is kiterjed, hogy a részt vevő szervezetek mindegyike szigorúan betartja-e a költségeket **és az ütemtervet** az e rendelet szerinti felelősségi köréhez tartozó területeken;

Módosítás

- b) a program alapos ellenőrzése, amely arra is kiterjed, hogy a részt vevő szervezetek mindegyike szigorúan betartja-e a költségeket, **illetve hogy milyen műszaki teljesítményt nyújt** az e rendelet szerinti felelősségi köréhez tartozó területeken;

Módosítás 112

Rendeletre irányuló javaslat

27 cikk – 1 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg

- d) szisztematikus figyelembevétele annak, hogy a program komponensei által nyújtott szolgáltatások felhasználói mit igényelnek, és e szolgáltatásokkal kapcsolatban milyen tudományos és technológiai fejlemények zajlanak;

Módosítás

- d) szisztematikus figyelembevétele annak, hogy a program komponensei által nyújtott szolgáltatások felhasználói mit igényelnek, és e szolgáltatásokkal kapcsolatban milyen tudományos és technológiai fejlemények zajlanak, **többek között a nemzeti és uniós szintű felhasználói tanácsadó fórumokkal folytatott konzultáció révén;**

2018. december 13., csütörtök

Módosítás 113

Rendeletre irányuló javaslat

28 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A Bizottság, illetve a 30. cikkben említett feladatok tekintetében az Ügynökség meghatározott feladatokkal megbízhatja a tagállamokat vagy a **nemzeti ügynökségeket, illetve a tagállamok vagy nemzeti ügynökségek** csoportját. A tagállamok meghoznak minden szükséges intézkedést a program zökkenőmentes működésének biztosítása és használatának előmozdítása érdekében, beleértve a programhoz szükséges frekvenciák védelméhez való hozzájárulást.

Módosítás

(2) A Bizottság, illetve a 30. cikkben említett feladatok tekintetében az Ügynökség **az adott esettől függő különmegállapodás alapján** meghatározott feladatokkal megbízhatja a tagállamokat vagy a tagállamok csoportját. A tagállamok meghoznak minden szükséges intézkedést a program zökkenőmentes működésének biztosítása és használatának előmozdítása érdekében, beleértve a programhoz szükséges frekvenciák **megfelelő szintű** védelméhez való hozzájárulást.

Módosítás 114

Rendeletre irányuló javaslat

28 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2a) **A tagállamok proaktív és összehangolt konzultációt folytatnak – többek között tanácsadó felhasználói fórumokon – a végfelhasználói közösségekkel, különösen a Galileo, az EGNOS és a Kopernikusz tekintetében.**

Módosítás 115

Rendeletre irányuló javaslat

29 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A program – **többek között** a biztonság **területén történő – végrehajtásáért** a Bizottságot terheli általános felelősség. E rendeletnek megfelelően meghatározza a program prioritásait és hosszú távú fejlődési irányát, valamint felügyeli annak végrehajtását a többi uniós szakpolitikákra gyakorolt hatásának kellő figyelembevételével.

Módosítás

(1) A program **végrehajtásáért, valamint a biztonság terén a program 30. cikke alapján az Ügynökségre át nem ruházható programkomponensekért** a Bizottságot terheli általános felelősség. E rendeletnek megfelelően meghatározza a program prioritásait és hosszú távú fejlődési irányát, valamint felügyeli annak végrehajtását a többi uniós szakpolitikákra gyakorolt hatásának kellő figyelembevételével.

Módosítás 116

Rendeletre irányuló javaslat

29 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A program azon komponenseinek irányítását, amelyek irányítása nem lett más **jogalanyra** bízva, a Bizottság végzi.

Módosítás

(2) A program azon komponenseinek irányítását, amelyek irányítása nem lett **a 30., 31. és 32. cikkben említett más jogalanyokra** bízva, a Bizottság végzi.

2018. december 13., csütörtök

Módosítás 117

Rendeletre irányuló javaslat

29 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) A Bizottság gondoskodik a programban részt vevő különféle szervezetek közötti egyértelmű feladatmegosztásról, és koordinálja e szervezetek tevékenységeit.

Módosítás

(3) A Bizottság gondoskodik a programban részt vevő különféle szervezetek közötti egyértelmű feladatmegosztásról, és koordinálja e szervezetek tevékenységeit, **valamint biztosítja az Unió érdekeinek teljes körű védelmét, pénzeszközeinek megfelelő kezelését és (különösen a beszerzésekre vonatkozó) jogszabályainak alkalmazását. A Bizottság ezért az Ügynökséggel és az Európai Űrügynökséggel az e két szervezetre bízott, a 31a. cikkben említett feladatokkal kapcsolatos pénzügyi partnerségi keretmegállapodást köt.**

Módosítás 118

Rendeletre irányuló javaslat

29 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3a) A Bizottság a 105. cikkel összhangban felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogad el az úrbéli időjárásnak a NEO és GOVSATCOM működtetésére és irányítására gyakorolt hatásaira vonatkozóan.

Módosítás 119

Rendeletre irányuló javaslat

29 cikk – 4 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Amennyiben az a program zökkenőmentes működéséhez és a program komponensei általi zavartalan szolgáltatásnyújtáshoz szükséges, a Bizottság – a felhasználókkal és az összes többi releváns érdekelt féllel való konzultációt követően – **végrehajtási** jogi aktusok útján meghatározza a szóban forgó komponensek és az általuk nyújtott szolgáltatások végrehajtásához és továbbfejlesztéséhez **szükséges** műszaki és üzemeltetési előírásokat. A **műszaki és üzemeltetési előírások** meghatározása során a Bizottság óvakodik attól, hogy csökkentse az általános biztonság szintjét, és eleget tesz a visszamenőleges kompatibilitás követelményének.

Módosítás

Amennyiben az a program zökkenőmentes működéséhez és a program komponensei általi zavartalan szolgáltatásnyújtáshoz szükséges, a Bizottság – a felhasználókkal és az összes többi releváns érdekelt féllel való konzultációt követően – **felhatalmazáson alapuló** jogi aktusok útján meghatározza a szóban forgó komponensek és az általuk nyújtott szolgáltatások végrehajtásához és továbbfejlesztéséhez **magas szintű** műszaki és üzemeltetési előírásokat, **többek között a downstream ágazatra vonatkozóan is. A magas szintű követelmények** meghatározása során a Bizottság óvakodik attól, hogy csökkentse az általános biztonság szintjét, és eleget tesz a visszamenőleges kompatibilitás követelményének.

2018. december 13., csütörtök

Módosítás 120

Rendeletre irányuló javaslat

29 cikk – 4 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Az említett végrehajtási jogi aktusokat a 107. cikk (3) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással kell elfogadni.

Módosítás

E felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására a 21. cikknek megfelelően kerül sor.

Módosítás 121

Rendeletre irányuló javaslat

29 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(5) A Bizottság mind a köz-, mind a magánszektorban elősegíti és biztosítja a program komponensei által nyújtott adatok és szolgáltatások elterjedését és használatát, többek között azáltal, hogy támogatja a szóban forgó szolgáltatások megfelelő fejlesztését, és erősíti a hosszú távú környezet stabilitását. A program egyes komponenseinek alkalmazásai között szinergiák teremtésére törekszik. Biztosítja, hogy a program és az egyéb uniós fellépések és programok kiegészítsék egymást, összhangban legyenek, valamint szinergiákat és a kapcsolódási pontokat hoz létre közöttük.

Módosítás

(5) A Bizottság biztosítja, hogy a program és az egyéb uniós fellépések és programok kiegészítsék egymást, összhangban legyenek, valamint szinergiákat és kapcsolódási pontokat hoz létre közöttük. A Bizottság az Ügynökséggel és adott esetben az Európai Űrügynökséggel, valamint a Kopernikusz program keretében megbízott szervezetekkel szoros együttműködésben támogatást nyújt és hozzájárul a következőkhöz:

- a program komponensei által nyújtott adatok és szolgáltatások köz- és magánszférában történő terjesztésével és használatával kapcsolatos tevékenységek;
- az alkalmazások közötti szinergiák teremtésével kapcsolatos tevékenységek;
- a szóban forgó szolgáltatások megfelelő fejlesztése;
- a stabil, hosszú távú környezet megerősítése.

Módosítás 122

Rendeletre irányuló javaslat

29 cikk – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(6) Szükség esetén az uniós, nemzeti és nemzetközi szinten az űrágazatban folytatott tevékenységekkel való koordinációról is gondoskodik. Ösztönzi a tagállamok közötti együttműködést, és előmozdítja technológiai képességeik és az űrágazatban zajló fejlesztések konvergenciáját.

Módosítás

(6) Adott esetben az Ügynökséggel és az Európai Űrügynökséggel együttműködve, az uniós, nemzeti és nemzetközi szinten az űrágazatban folytatott tevékenységekkel való koordinációról is gondoskodik. Ösztönzi a tagállamok közötti együttműködést, és előmozdítja technológiai képességeik és az űrágazatban zajló fejlesztések konvergenciáját.

2018. december 13., csütörtök

Módosítás 123

Rendeletre irányuló javaslat

30 cikk – 1 bekezdés – b a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ba) elősegíti és biztosítja a program komponensei által nyújtott adatok és szolgáltatások elterjedését és használatát, beleértve a program komponensein alapuló downstream alkalmazások és szolgáltatások kifejlesztését;

Módosítás 124

Rendeletre irányuló javaslat

30 cikk – 1 bekezdés – b b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

bb) intézkedéseket vezet be az innovatív uniós úrágazat támogatása érdekében, a 6. cikkel összhangban;

Módosítás 125

Rendeletre irányuló javaslat

30 cikk – 1 bekezdés – b c pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

bc) támogatja a finanszírozáshoz való hozzáférést a III. cím szerint és az InvestEU keretében biztosított pénzügyi eszközök igénybe vételével, valamint az EBB-vel együttműködve az általa létrehozott, különösen a kkv-kat célzó pénzügyi eszközök révén;

Módosítás 126

Rendeletre irányuló javaslat

30 cikk – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

c) kommunikációs és promóciós tevékenységeket, valamint a Galileo és **az EGNOS** által nyújtott szolgáltatások kereskedelmi hasznosításával kapcsolatos tevékenységeket folytat;

c) kommunikációs és promóciós tevékenységeket, valamint **különösen** a Galileo, **az EGNOS** és **a Kopernikusz** által nyújtott szolgáltatások kereskedelmi hasznosításával kapcsolatos tevékenységeket folytat;

2018. december 13., csütörtök

Módosítás 127

Rendeletre irányuló javaslat

30 cikk – 1 bekezdés – c a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ca) a Galileóval és az EGNOS-szal kapcsolatban: irányítja a Galileo és az EGNOS programokat, a 43. cikkben foglaltaknak megfelelően;

Módosítás 128

Rendeletre irányuló javaslat

30 cikk – 1 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

d) szakértelmével segíti a Bizottságot.

d) szakértelmével segíti a Bizottságot, elkerülve az átfedéseket a 27. és 31. cikkben említett, az európai felügyeleti hatóságra ruházott feladatokkal.

Módosítás 129

Rendeletre irányuló javaslat

30 cikk – 2 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

a) az EGNOS és a Galileo hasznosításának irányítása, amint azt a 43. cikk említi;

törölve

Módosítás 130

Rendeletre irányuló javaslat

30 cikk – 2 bekezdés – b a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ba) ajánlásokat fogalmaz meg a Bizottság számára a Horizont Európa program világűrrel kapcsolatos prioritásai tekintetében, és részt vesz e program végrehajtásában;

2018. december 13., csütörtök

Módosítás 131

Rendeletre irányuló javaslat

30 cikk – 2 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

c) *a program komponensein alapuló downstream alkalmazásokkal és szolgáltatásokkal kapcsolatos végrehajtási tevékenységek;*

Módosítás

törölve

Módosítás 132

Rendeletre irányuló javaslat

30 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) A Bizottság más feladatokkal is megbízhatja az Ügynökséget, *ideértve a kommunikációt, a promóciót, valamint az adatok és információs tevékenységek marketingjét, csakúgy mint a program Galileón és EGNOS-on kívüli komponenseinek a felhasználók körében való elterjesztésével kapcsolatos egyéb tevékenységeket.*

Módosítás

(3) A Bizottság más feladatokkal is megbízhatja az Ügynökséget, *elkerülve az átfedéseket, és amennyiben ez fokozza a programban kitűzött célok megvalósításának hatékonyságát.*

Módosítás 133

Rendeletre irányuló javaslat

30 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3a) *Az Ügynökség a nemzeti ügynökségekkel, a nemzeti ügynökségek egy csoportjával vagy más szervezetekkel a feladatainak teljesítése érdekében partnerségi megállapodásokat vagy egyéb szerződéseket írhat alá.*

Módosítás 134

Rendeletre irányuló javaslat

30 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) A Bizottság a (2) és (3) bekezdésben említett feladatokat a költségvetési rendelet [2. cikke (18) bekezdésének] és [VI. címének] megfelelően hozzájárulási megállapodás keretében bízta az Ügynökségre.

Módosítás

(4) A Bizottság a (2) és (3) bekezdésben említett feladatokat a költségvetési rendelet [2. cikke (18) bekezdésének] és [VI. címének] megfelelően hozzájárulási megállapodás keretében bízta az Ügynökségre, *és e feladatokat e rendelet 102. cikkének (6) bekezdésével összhangban felül kell vizsgálni, különösen a Kopernikusz komponenst illetően.*

2018. december 13., csütörtök

Módosítás 135

Rendeletre irányuló javaslat

30 cikk – 4 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(4a) A Bizottság csak úgy bízhat feladatokat az Ügynökségre, ha gondoskodik az azok irányítását és teljesítését biztosító megfelelő finanszírozásról, ideértve a megfelelő emberi és adminisztratív erőforrásokat is.

Módosítás 136

Rendeletre irányuló javaslat

31 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

a) a Kopernikusszal kapcsolatban: a Kopernikusz űrinfrastruktúrájának kialakítása, tervezése és megépítése, ideértve az adott infrastruktúra üzemeltetését is;

a) a Kopernikusszal kapcsolatban: a Kopernikusz űrinfrastruktúrájának **és földi infrastruktúrájának** kialakítása, tervezése és megépítése, ideértve az adott infrastruktúra üzemeltetését is;

Módosítás 137

Rendeletre irányuló javaslat

31 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

b) a Galileóval és az EGNOS-szal kapcsolatban: **rendszerfejlesztés**, a földi szegmens **kialakítása**, valamint a műholdak **tervezése és kialakítása**;

b) a Galileóval és az EGNOS-szal kapcsolatban: **az Ügynökség támogatása alapvető feladatainak végrehajtásában. Amennyiben az Ügynökség és az Európai Űrügynökség között kötött egyedi megállapodások úgy rendelkeznek, a rendszerfejlesztéssel, a földi szegmens kialakításával, valamint a műholdak tervezésével és kialakításával, valamint az űrszegmens tervezésével és kialakításával kapcsolatos beszerzési tevékenység az Ügynökség nevében és javára;**

Módosítás 138

Rendeletre irányuló javaslat

31 cikk – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

c) a program valamennyi komponensével kapcsolatban: kutatási-fejlesztési tevékenységek **az Európai Űrügynökség szakterületén**.

c) a program valamennyi komponensével kapcsolatban: kutatási-fejlesztési tevékenységek **a programkomponensek infrastruktúrájával kapcsolatban**.

2018. december 13., csütörtök

Módosítás 139

Rendeletre irányuló javaslat

31 cikk – 1 bekezdés – c a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ca) a tagállamok közötti együttműködés ösztönzése, valamint a konvergencia előmozdítása technológiai felkészültségük és az úrszegmens fejleményei között.

Módosítás 140

Rendeletre irányuló javaslat

31 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2) A Bizottság a költségvetési rendelet [130. cikkének] megfelelően pénzügyi partnerségi keretmegállapodásokat köt az Ügynökséggel és az Európai Ürügnökséggel. A pénzügyi partnerségi keretmegállapodásban:

törölve

— egyértelműen meg kell határozni az Európai Ürügnökségnek a program tekintetében fennálló felelősségét és kötelezettségeit;

— elő kell írni az Európai Ürügnökség számára, hogy tartsa be az uniós program biztonsági szabályait, különös tekintettel a minősített információk feldolgozására;

— le kell fektetni az Európai Ürügnökségre bízott alapok kezelésének feltételeit, különös tekintettel a közbeszerzésre, az irányítóbizottsági eljárásokra, a teljesítménymutatókkal mért várható eredményekre, a szerződéseknek a költségek, az ütemterv és az eredmények tekintetében hiányos vagy csalárd teljesítése esetén alkalmazandó intézkedésekre, a kommunikációs stratégiára, valamint a tárgyi eszközökkel és immateriális javakkal kapcsolatos tulajdonjogi szabályokra; e feltételeknek összhangban kell lenniük a rendelet III. és V. címével, valamint a költségvetési rendelettel;

— elő kell írni, hogy a Bizottság és adott esetben az Ügynökség részt vegyenek az Európai Ürügnökség Tenderértékelő Tanácsának azon ülésein, amelyek a programot érintik;

2018. december 13., csütörtök

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- meg kell állapítani a nyomonkövetési és ellenőrző intézkedéseket, melyek különösen a következőket foglalják magukban: előzetes költségbeclési rendszer, amelyen keresztül a Bizottság vagy adott esetben az Ügynökség rendszeres tájékoztatásban részesül a költségek és az ütemterv alakulásáról; valamint abban ez esetben, ha a költségvetési előirányzat, a teljesítmény és az ütemterv és között eltérés van, az odaítélt költségvetések korlátain belül a tevékenységek megvalósítását biztosító korrigáló intézkedések és az Európai Ügynökség elleni szankciók, amennyiben az említett eltérés közvetlenül neki tulajdonítható;
- meg kell állapítani az Európai Ügynökség javadalmazásának elveit, amelynek arányosnak kell lennie az elvégzendő feladatok nehézségi fokával, összhangban kell lennie a piaci árakkal és a feladatok elvégzésében részt vevő egyéb szervezetek, köztük az Unió által felszámított díjakkal, és megállapítása adott esetben teljesítménymutatók alapján is történhet; az említett díjak nem foglalhatnak magukban olyan általános költségeket, amelyek nem függenek össze az Unió által az Európai Ügynökségre ruházott tevékenységekkel.

Módosítás 141

Rendeletre irányuló javaslat

31 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3) A (2) bekezdésben említett pénzügyi keretpartnerségi megállapodás megkötése attól függ, hogy az Európai Ügynökségen belül létrehozzák-e azokat a belső struktúrákat és egy olyan működési módszert – különösen a döntéshozatal, az irányítási módszerek és a felelősség tekintetében –, amelyek lehetővé teszik az Unió érdekeinek maximális védelmét és az Unió döntéseinek való megfelelést, beleértve az Európai Ügynökség által finanszírozott azon tevékenységeket is, amelyek hatással vannak a programra.

törölve

Módosítás 142

Rendeletre irányuló javaslat

31 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(4) A (4) bekezdésben említett pénzügyi keretpartnerségi megállapodás sérelme nélkül a Bizottság vagy az Ügynökség felkérheti az Európai Ügynökséget, hogy lássa el őket az e rendelet által rájuk ruházott feladatok elvégzéséhez szükséges műszaki szakértelemmel és információkkal.

törölve

2018. december 13., csütörtök

Módosítás 143
Rendeletre irányuló javaslat
31 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

31a. cikk

A pénzügyi partnerségi keretmegállapodás

(1) A Bizottság a költségvetési rendelet [130. cikkének] megfelelően pénzügyi partnerségi keretmegállapodást köt az Ügynökséggel és az Európai Ürügnökséggel. A pénzügyi partnerségi keretmegállapodásban:

- a) egyértelműen meg kell határozni a Bizottság, az Ügynökség és az Európai Ürügnökség programmal kapcsolatos szerepét, felelősségeit és kötelezettségeit;
- b) egyértelműen meg kell határozni a programkomponensek összehangolására, valamint a végrehajtás ellenőrzésére szolgáló eszközöket, figyelembe véve a programkomponensek átfogó összehangolásának megvalósítása során a Bizottságra háruló szerepet és felelősségeket;
- c) elő kell írni az Európai Ürügnökség számára, hogy tartsa be az uniós program biztonsági szabályait, különös tekintettel a minősített információk feldolgozására;
- d) le kell fektetni az Európai Ürügnökségre bízott alapok kezelésének feltételeit, ideértve az Unió részéről és nevében történő beszerzéskor az uniós közbeszerzési szabályok alkalmazását, az irányítóbizottsági eljárásokat, a teljesítménymutatókkal mérhető várható eredményeket, a szerződéseknek a költségek, az ütemterv és az eredmények tekintetében hiányos vagy csalárd teljesítése esetén alkalmazandó intézkedéseket, a kommunikációs stratégiát, valamint a tárgyi eszközökkel és immateriális javakkal kapcsolatos tulajdonjogi szabályokat; e feltételeknek összhangban kell lenniük e rendelet III. és V. címével, valamint a költségvetési rendelettel;
- e) elő kell írni, hogy a Bizottság és ha szükséges, akkor az Ügynökség is részt vegyen az Európai Ürügnökség Tenderértékelő Tanácsának azon ülésein, amelyek a programot érintik, amennyiben az Európai Ürügnökség az (1a) bekezdés alapján az Unió részéről és nevében végez beszerzést;

2018. december 13., csütörtök

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- f) meg kell állapítani a nyomonkövetési és ellenőrző intézkedéseket, melyek különösen a következőket foglalják magukban: előzetes költségbecslési rendszer, amelyen keresztül a Bizottság vagy adott esetben az Ügynökség rendszeres tájékoztatásban részesül a költségek és az ütemterv alakulásáról; valamint abban az esetben, ha a költségvetési előirányzat, a teljesítmény és az ütemterv és között eltérés van, az odaítélt költségvetések korlátain belül a tevékenységek megvalósítását biztosító korrigáló intézkedések és az Európai Ügynökség elleni szankciók, amennyiben az említett eltérés közvetlenül neki tulajdonítható;
- g) meg kell állapítani az Európai Ügynökség javadalmazásának elveit, figyelembe véve közintézményi költségmodelljét, amelynek arányosnak kell lennie az elvégzendő feladatok nehézségi fokával, összhangban kell állnia a piaci árakkal és a feladatok elvégzésében részt vevő egyéb szervezetek, köztük az Unió által felszámított díjakkal, és megállapítása adott esetben teljesítménymutatók alapján is történhet; az említett díjak nem foglalhatnak magukban általános költségeket, amelyek nem függenek össze az Unió által az Európai Ügynökségre ruházott tevékenységekkel.
- h) elő kell írni, hogy az Európai Ügynökség biztosítsa az Unió érdekeinek és határozatainak teljes körű védelmét, ami azt is maga után vonhatja, hogy az Európai Ügynökségnek ehhez kell igazítania döntéshozatali és irányítási módszereit és felelősségi rendelkezéseit;
- (2) A (4) bekezdésben említett pénzügyi partnerségi keretmegállapodás sérelme nélkül a Bizottság vagy az Ügynökség felkérheti az Európai Ügynökséget, hogy lássa el őket az e rendelet által rájuk ruházott feladatok elvégzéséhez szükséges műszaki szakértelemmel és információkkal. Az ilyen felkérések feltételeiről és végrehajtásukról kölcsönösen meg kell állapodni.

Módosítás 144

Rendeletre irányuló javaslat

32 cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Az egyéb szervezetek szerepe

Az EUMETSAT és egyéb szervezetek szerepe

2018. december 13., csütörtök

Módosítás 145

Rendeletre irányuló javaslat

32 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A Bizottság hozzájárulási megállapodásokkal a 30. és 31. cikkben említettektől eltérő szervezeteket is megbízhat a **program komponenseinek** – részben vagy egészben történő – végrehajtásával, beleértve a következőket:

Módosítás

(1) A Bizottság hozzájárulási megállapodásokkal a 30. és 31. cikkben említettektől eltérő szervezeteket is megbízhat a **következő feladatok** – részben vagy egészben történő – végrehajtásával, beleértve a következőket:

Módosítás 146

Rendeletre irányuló javaslat

32 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) az EUMETSAT megbízása a Kopernikusz űrinfrastruktúrájának vagy részeinek üzemeltetésével;

Módosítás

a) az EUMETSAT megbízása a Kopernikusz űrinfrastruktúrájának vagy részeinek **korszerűsítésével és** üzemeltetésével;

Módosítás 147

Rendeletre irányuló javaslat

32 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) megfelelő ügynökségek, szervek vagy szervezetek megbízása a Kopernikusz-szolgáltatások vagy részeinek végrehajtásával.

Módosítás

b) megfelelő ügynökségek, szervek vagy szervezetek megbízása a Kopernikusz-szolgáltatások vagy részeinek végrehajtásával, **ezenkívül harmadik felektől származó érdemleges adatok beszerzésének lebonyolításával.**

Módosítás 148

Rendeletre irányuló javaslat

32 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2a) A Bizottság a program végrehajtásakor figyelembe veszi a Közös Kutatóközpont tudományos és műszaki tanácsait.

2018. december 13., csütörtök

Módosítás 149

Rendeletre irányuló javaslat

33 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

A program biztonsága a következő elveken alapul:

Módosítás

(A magyar változatot nem érinti.)

Módosítás 150

Rendeletre irányuló javaslat

33 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) a tagállamok biztonsági területén szerzett tapasztalatainak figyelembevétele **és** legjobban bevált módszereik kamatoztatása;

Módosítás

a) a tagállamok biztonsági területén szerzett tapasztalatainak figyelembevétele, **valamint** legjobban bevált módszereik **és nemzeti jogszabályaik** kamatoztatása;

Módosítás 151

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – a a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

aa) a Galileo, az EGNOS és a Kopernikusz működése során szerzett tapasztalatok figyelembe vétele;

Módosítás 152

Rendeletre irányuló javaslat

34 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

A Bizottság a **hatáskörébe** tartozó területen magas fokú biztonságról **gondoskodik**, különösen a következők tekintetében:

Módosítás

A Bizottság **és az Ügynökség** a **hatásköreikbe** tartozó területen magas fokú biztonságról **gondoskodnak**, különösen a következők tekintetében:

2018. december 13., csütörtök

Módosítás 153

Rendeletre irányuló javaslat

34 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A Bizottság e célból **gondoskodik arról, hogy a program minden komponensére** vonatkozóan kockázat- és **fenyegetettségelemzésre kerüljön sor**. E kockázat- és **fenyegetettségelemzés** alapján a Bizottság végrehajtási jogi aktusok révén meghatározza a program egyes komponenseire vonatkozó általános biztonsági követelményeket. Ennek során a Bizottság figyelembe veszi azt is, hogy az említett követelmények milyen hatást gyakorolnak az adott komponens zökkenőmentes működésére, különösen a költségek, a kockázatkezelés és az ütemterv tekintetében, és gondoskodik arról, hogy se az általános biztonsági szint ne csökkenjen, se az adott komponensen alapuló meglévő berendezések működése ne szenvedjen zavart. Az említett végrehajtási jogi aktusokat a 107. cikk (3) bekezdésében említett vizgálobizottsági eljárással kell elfogadni.

Módosítás

A Bizottság e célból **a tagállamokban működő végfelhasználókkal és az adott programkomponens végrehajtását irányító érintett szervezetekkel konzultálva kockázat- és fenyegetettségelemzést végez a Kopernikusz, az SST és a GOVSATCOM programkomponensekre vonatkozóan. Az Ügynökség kockázat- és fenyegetettségelemzést végez a Galileo és az EGNOS programkomponensekre vonatkozóan.** E kockázat- és **fenyegetettségelemzések** alapján a Bizottság **a tagállamokban lévő végfelhasználókkal és az adott programkomponens végrehajtását irányító megfelelő szervezetekkel konzultálva**, végrehajtási jogi aktusok révén meghatározza a program egyes komponenseire vonatkozó általános biztonsági követelményeket. Ennek során a Bizottság figyelembe veszi azt is, hogy az említett követelmények milyen hatást gyakorolnak az adott komponens zökkenőmentes működésére, különösen a költségek, a kockázatkezelés és az ütemterv tekintetében, és gondoskodik arról, hogy se az általános biztonsági szint ne csökkenjen, se az adott komponensen alapuló meglévő berendezések működése ne szenvedjen zavart. **Minden olyan esetben, amikor egy komponens üzemeltetése veszélyeztetheti az Unió vagy tagállamainak biztonságát, a követendő eljárásokat az általános biztonsági előírások alapján kell meghatározni.** Az említett végrehajtási jogi aktusokat a 107. cikk (3) bekezdésében említett vizgálobizottsági eljárással kell elfogadni.

Módosítás 154

Rendeletre irányuló javaslat

34 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A **program egy adott komponensének** irányításáért felelős **jogalany felel** az **adott komponens** biztonsággal kapcsolatos irányításáért, **és e célból kockázat- és fenyegetettségelemzést készít, valamint elvégz** minden olyan tevékenységet, amelyre **az adott komponens** biztonságának szavatolásához és nyomon követéséhez szükség van, különös tekintettel a műszaki előírások és az üzemeltetési eljárások meghatározására, és figyelemmel kíséri, hogy azok megfelelnek-e az (1) **bekezdésben** említett általános biztonsági követelményeknek.

Módosítás

(2) A **Bizottság felelős a Kopernikusz, az SSA és a GOVSATCOM komponensek biztonsággal kapcsolatos** irányításáért. Az **Ügynökség** felelős **a Galileo és az EGNOS komponensek** biztonsággal kapcsolatos irányításáért. A **Bizottság és az Ügynökség e célból elvégznek** minden olyan tevékenységet, amelyre **a felelősségi körükbe tartozó** komponens biztonságának szavatolásához és nyomon követéséhez szükség van, különös tekintettel a műszaki előírások és az üzemeltetési eljárások meghatározására, és figyelemmel kíséri, hogy azok megfelelnek-e az (1) **bekezdés harmadik albekezdésében** említett általános biztonsági követelményeknek.

2018. december 13., csütörtök

Módosítás 155

Rendeletre irányuló javaslat

34 cikk – 3 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) Az Ügynökség:

Módosítás

(3) Az Ügynökség **továbbá:**

Módosítás 156

Rendeletre irányuló javaslat

34 cikk – 3 bekezdés – d a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) Az Ügynökség:

Módosítás

da) **biztosítja a program kiberbiztonságát;**

Módosítás 157

Rendeletre irányuló javaslat

34 cikk – 4 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) a program szerves részét képező **és a területükön található** földi infrastruktúra helyi védelmének biztosítása érdekében azokkal az intézkedésekkel legalább egyenértékű intézkedéseket hoznak, amelyekre az európai kritikus infrastruktúrák azonosításáról és kijelöléséről, valamint védelmük javítása szükségességének értékeléséről szóló, 2008. december 8-i 2008/114/EK tanácsi irányelv⁽²⁹⁾ értelmében vett, európai kritikus infrastruktúrák és a saját nemzeti kritikus infrastruktúráik védelméhez szükség van;

⁽²⁹⁾ HL L 345., 2008.12.23., 75. o.

Módosítás

a) a program szerves részét képező földi infrastruktúra helyi védelmének biztosítása érdekében azokkal az intézkedésekkel legalább egyenértékű intézkedéseket hoznak, amelyekre az európai kritikus infrastruktúrák azonosításáról és kijelöléséről, valamint védelmük javítása szükségességének értékeléséről szóló, 2008. december 8-i 2008/114/EK tanácsi irányelv⁽²⁹⁾ értelmében vett, európai kritikus infrastruktúrák és a saját nemzeti kritikus infrastruktúráik védelméhez szükség van;

⁽²⁹⁾ HL L 345., 2008.12.23., 75. o.

Módosítás 158

Rendeletre irányuló javaslat

34 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(5) A programban részt vevő szervezetek minden szükséges intézkedést meghoznak a program biztonsága érdekében.

Módosítás

(5) A programban részt vevő szervezetek minden szükséges intézkedést meghoznak a program biztonsága érdekében, **többek között a kockázatelemzésben azonosított problémák tekintetében is.**

2018. december 13., csütörtök

Módosítás 159

Rendeletre irányuló javaslat

38 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Az Európai Űrügynökség egy képviselője meghívást kap a Biztonsági Akkreditációs Tanács ülésein megfigyelői minőségben való részvételre. **Kivételes esetben** uniós ügynökségek, harmadik országok vagy nemzetközi szervezetek képviselői is meghívást kaphatnak arra, hogy megfigyelői minőségben részt vegyenek ezeken az üléseken **az e harmadik országokat vagy nemzetközi szervezeteket közvetlenül érintő kérdésekben**, különösen akkor, ha a tulajdonukat képező vagy a területükön létrehozott infrastruktúráról van szó. A harmadik országok vagy nemzetközi szervezetek képviselői részvételének szabályait és annak feltételeit megfelelő megállapodásokban kell rögzíteni, és azoknak meg kell felelniük a Biztonsági Akkreditációs Tanács eljárási szabályzatának.

Módosítás

(2) Az Európai Űrügynökség egy képviselője meghívást kap a Biztonsági Akkreditációs Tanács ülésein megfigyelői minőségben való részvételre. Uniós ügynökségek, harmadik országok vagy nemzetközi szervezetek képviselői is meghívást kaphatnak arra, hogy megfigyelői minőségben részt vegyenek ezeken az üléseken, különösen akkor, ha a tulajdonukat képező vagy a területükön létrehozott infrastruktúráról van szó. A harmadik országok vagy nemzetközi szervezetek képviselői részvételének szabályait és annak feltételeit **ezért** megfelelő megállapodásokban kell rögzíteni, és azoknak meg kell felelniük a Biztonsági Akkreditációs Tanács eljárási szabályzatának.

Módosítás 160

Rendeletre irányuló javaslat

43 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) a földi infrastruktúra – különösen a hálózatok, létesítmények és támogató eszközök – irányítása, karbantartása, folyamatos tökéletesítése, fejlesztése és védelme, ideértve a **korszerűsítéseket** és az **elavulás kezelését**;

Módosítás

b) a földi infrastruktúra – különösen a hálózatok, létesítmények és támogató eszközök – irányítása, karbantartása, folyamatos tökéletesítése, fejlesztése és védelme, ideértve **az Unió területén kívüli, de a tagállamok Európában fekvő területek Galileo és EGNOS általi teljes lefedettségének biztosításához szükséges földi infrastruktúráját is**;

Módosítás 161

Rendeletre irányuló javaslat

43 cikk – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

c) a rendszerek jövőbeli generációinak kifejlesztése, valamint a Galileo és az EGNOS által nyújtott szolgáltatások továbbfejlesztése, az Unió pénzügyi tervével kapcsolatos jövőbeli finanszírozási határozatok sérelme nélkül;

Módosítás

c) a rendszerek jövőbeli generációinak kifejlesztése, valamint a Galileo és az EGNOS által nyújtott szolgáltatások továbbfejlesztése, az Unió pénzügyi tervével kapcsolatos jövőbeli finanszírozási határozatok sérelme nélkül, **a releváns érdekelt felek igényeinek figyelembevételével**;

2018. december 13., csütörtök

Módosítás 162

Rendeletre irányuló javaslat

43 cikk – 1 bekezdés – c a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ca) támogatja az alapvető technológiai elemek, például a Galileo-jeleket használó lapkakészletek és vevőkészülékek kialakítását és fejlesztését;

Módosítás 163

Rendeletre irányuló javaslat

43 cikk – 1 bekezdés – c b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

cb) támogatja a Galileo és EGNOS downstream alkalmazásokat, valamint az EGNOS és Galileo szolgáltatásait egyaránt felhasználó integrált downstream alkalmazásokat;

Módosítás 164

Rendeletre irányuló javaslat

43 cikk – 1 bekezdés – e pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

e) a Galileo és az EGNOS által nyújtott szolgáltatások rendelkezésre bocsátása és e szolgáltatások piacának fejlesztése;

e) a Galileo és az EGNOS által nyújtott szolgáltatások rendelkezésre bocsátása és e szolgáltatások piacának fejlesztése, **különösen a 4. cikk (1) bekezdésében említett társadalmi-gazdasági előnyök maximális kiaknázása érdekében;**

Módosítás 165

Rendeletre irányuló javaslat

45 cikk – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

c) életbiztonsági (safety-of-life – SoL) szolgáltatás: mentes a közvetlen használati díjaktól, helymeghatározási és **szinkronizációs** adatokat nyújt nagy fokú folytonosság, rendelkezésre állás és **pontosság** mellett, beleértve egy integritásüzenetet is, amely figyelmezteti a felhasználókat, amennyiben a Galileo és más, a lefedett területen e szolgáltatás által pontosított GNSS-rendszerekben meghibásodásra vagy az ezek által kibocsátott jelekben a tűréshatár túllépésére kerül sor, elsősorban olyan felhasználók részére, akik számára a biztonság alapvetően fontos, különösen a polgári repülés ágazatában és a léginnavigációs szolgáltatások céljára.

c) életbiztonsági (safety-of-life – SoL) szolgáltatás: mentes a közvetlen használati díjaktól, helymeghatározási és **idő-szinkronizációs** adatokat nyújt nagy fokú folytonosság, rendelkezésre állás, **pontosság** és **integritás** mellett. **Ezt a szolgáltatást az Európai Repülésbiztonsági Ügynökségről szóló rendelettel összhangban, a repülésbiztonsági követelmények teljesülésének biztosítása céljával nyújtják,** beleértve egy integritásüzenetet is, amely figyelmezteti a felhasználókat, amennyiben a Galileo és más, a lefedett területen e szolgáltatás által pontosított GNSS-rendszerekben meghibásodásra vagy az ezek által kibocsátott jelekben a tűréshatár túllépésére kerül sor, elsősorban olyan felhasználók részére, akik számára a biztonság alapvetően fontos, különösen a polgári repülés ágazatában és a léginnavigációs szolgáltatások céljára.

2018. december 13., csütörtök

Módosítás 166

Rendeletre irányuló javaslat

45 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Az (1) bekezdésben említett szolgáltatásokat elsősorban a tagállamok földrajzilag Európában található területein biztosítják.

Módosítás

Az (1) bekezdésben említett szolgáltatásokat elsősorban a tagállamok földrajzilag Európában található területein biztosítják **azzal a céllal, hogy 2023 végére a kontinentális területek, 2025 végére pedig valamennyi terület lefedettsége biztosított legyen.**

Módosítás 167

Rendeletre irányuló javaslat

45 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) Az ezzel kapcsolatos költségek – ideértve az ezekre a régiókra jellemző, kapcsolódó üzemeltetési költségeket – a 11. cikkben említett költségvetésből nem fedezhetők. A földrajzi lefedettség kiterjesztése nem késleltetheti az (1) bekezdésben említett szolgáltatások nyújtását a tagállamok földrajzilag Európában található területein.

Módosítás

(3) Az ezzel kapcsolatos költségek – ideértve az ezekre a régiókra jellemző, kapcsolódó üzemeltetési költségeket – a 11. cikkben említett költségvetésből nem fedezhetők, **de a Bizottság fontolóra partnerségi programok és megállapodások kihasználását, valamint adott esetben az e területeket támogató egyedi pénzügyi eszközök kialakítását.** A földrajzi lefedettség kiterjesztése nem késleltetheti az (1) bekezdésben említett szolgáltatások nyújtását a tagállamok földrajzilag Európában található területein.

Módosítás 168

Rendeletre irányuló javaslat

47 cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

Kompatibilitás és **interoperabilitás**

Módosítás

Kompatibilitás, **interoperabilitás** és **szabványosítás**

Módosítás 169

Rendeletre irányuló javaslat

47 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

2. A Galileónak és az EGNOS-nak, valamint az általuk nyújtott szolgáltatásoknak **kompatibilisnek és interoperábilisnak kell lenniük** más műholdas rádiónavigációs rendszerekkel és a hagyományos rádiónavigációs eszközökkel, amennyiben a szükséges kompatibilitási és interoperabilitási követelményeket nemzetközi megállapodások írják elő.

Módosítás

(2) A Galileónak és az EGNOS-nak, valamint az általuk nyújtott szolgáltatásoknak **egymással kölcsönösen kompatibilisnek, valamint** más műholdas rádiónavigációs rendszerekkel és a hagyományos rádiónavigációs eszközökkel **interoperábilisnak kell lenniük**, amennyiben a szükséges kompatibilitási és interoperabilitási követelményeket nemzetközi megállapodások írják elő.

2018. december 13., csütörtök

Módosítás 170

Rendeletre irányuló javaslat

47 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2a) A Galileo-nak és az EGNOS-nak törekednie kell arra, hogy megfeleljen a nemzetközi szabványoknak és tanúsításoknak.

Módosítás 171

Rendeletre irányuló javaslat

48 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1) A Kopernikusz végrehajtására előzetes **uniós beruházások** felhasználásával kerül sor, adott esetben a tagállamok nemzeti vagy regionális kapacitásaira építve és az összehasonlítható adatok és információk kereskedelmi szolgáltatóinak kapacitását, valamint a verseny és a piaci fejlődés előmozdításának szükségességét is figyelembe véve.

(1) A Kopernikusz végrehajtására **az Unió, az Európai Űrügynökség és az EUMETSAT** előzetes **beruházásainak** felhasználásával kerül sor, adott esetben a tagállamok nemzeti vagy regionális kapacitásaira építve és az összehasonlítható adatok és információk kereskedelmi szolgáltatóinak kapacitását, valamint a verseny és a piaci fejlődés előmozdításának szükségességét is figyelembe véve.

Módosítás 172

Rendeletre irányuló javaslat

48 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

2. A Kopernikusz **a** teljes körű, ingyenes és nyílt adatpolitika **szellemében** szolgáltatókat adatokat és információkat.

(2) A Kopernikusz teljes körű, ingyenes és nyílt adatpolitika **alapján** szolgáltatókat adatokat és információkat.

Módosítás 173

Rendeletre irányuló javaslat

48 cikk – 3 bekezdés – a pont – 1 franciabekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

— a **Kopernikusz-Sentinelek** kifejlesztése és üzemeltetése;

— a **Kopernikusz-Sentinel műholdak** kifejlesztése és üzemeltetése;

2018. december 13., csütörtök

Módosítás 174

Rendeletre irányuló javaslat

48 cikk – 3 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

- c) adathozzáférési és -elosztási komponens, amely a Kopernikusz-adatok és -információk keresését, megtekintését, hozzáférhetőségét, terjesztését és hasznosítását biztosító infrastruktúrát és szolgáltatásokat foglal magában;

Módosítás

- c) adathozzáférési és -elosztási komponens, amely a Kopernikusz-adatok és -információk keresését, megtekintését, **hosszú távú archiválását**, hozzáférhetőségét, terjesztését és hasznosítását biztosító infrastruktúrát és szolgáltatásokat foglal magában, **felhasználóbarát módon**;

Módosítás 175

Rendeletre irányuló javaslat

48 cikk – 3 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg

- d) a 29. cikk (5) bekezdése szerint a felhasználók körében való elterjesztéssel és a piacfejlesztéssel kapcsolatos komponens, amely az arra irányuló releváns tevékenységeket, erőforrásokat és szolgáltatásokat foglalja magában, melyek célja, hogy a 4. cikk (1) bekezdésében említett társadalmi-gazdasági előnyök maximális kiaknázása érdekében minden szinten előmozdítsák a Kopernikusz, valamint annak adatait és szolgáltatásait.

Módosítás

- d) a 29. cikk (5) bekezdése szerint a felhasználók körében való elterjesztéssel, **a kapacitásépítéssel** és a piacfejlesztéssel kapcsolatos komponens, amely az arra irányuló releváns tevékenységeket, erőforrásokat és szolgáltatásokat foglalja magában, melyek célja, hogy a 4. cikk (1) bekezdésében említett társadalmi-gazdasági előnyök maximális kiaknázása érdekében minden szinten előmozdítsák a Kopernikusz, valamint annak adatait és szolgáltatásait.

Módosítás 176

Rendeletre irányuló javaslat

48 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (4) A Kopernikusz előmozdítja a megfigyelési rendszerek és a kapcsolódó adatcsere nemzetközi koordinációját, hogy erősödjön globális dimenziója és kiegészítő jellege, miközben tiszteletben tartja a meglévő nemzetközi megállapodásokat és koordinálási eljárásokat.

Módosítás

- (4) A Kopernikusz előmozdítja a megfigyelési rendszerek és a kapcsolódó adatcsere nemzetközi koordinációját, hogy erősödjön globális dimenziója és kiegészítő jellege, miközben tiszteletben tartja a meglévő **és a jövőbeni** nemzetközi megállapodásokat és koordinálási eljárásokat.

2018. december 13., csütörtök

Módosítás 177

Rendeletre irányuló javaslat

49 cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

Adatbeszerzés

Módosítás

Támogatható intézkedések

Módosítás 178

Rendeletre irányuló javaslat

49 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

- a) a már meglévő Sentinel programok folytonosságának fenntartására, valamint a megfigyelés körének kibővítése érdekében további Sentinelek kifejlesztésére, felbocsátására, fenntartására és üzemeltetésére irányuló intézkedések, **a következő prioritásokkal**: az emberi eredetű CO₂ és egyéb üvegházhatású gázok kibocsátásának nyomon követését szolgáló megfigyelési kapacitások, a sarkköri lefedettség és innovatív környezetvédelmi alkalmazások lehetővé tétele a mezőgazdaságban, az erdőgazdálkodásban és a vízgazdálkodásban;

Módosítás

- a) a már meglévő Sentinel programok folytonosságának fenntartására, valamint a megfigyelés körének kibővítése érdekében további Sentinelek kifejlesztésére, felbocsátására, fenntartására és üzemeltetésére irányuló intézkedések, **többek között**: az emberi eredetű CO₂ és egyéb üvegházhatású gázok kibocsátásának nyomon követését szolgáló megfigyelési kapacitások, a sarkköri lefedettség és innovatív környezetvédelmi alkalmazások lehetővé tétele a mezőgazdaságban, az erdőgazdálkodásban és a vízgazdálkodásban;

Módosítás 179

Rendeletre irányuló javaslat

49 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

- b) a harmadik felektől származó azon adatokhoz való hozzáférést biztosító intézkedések, amelyekre Kopernikusz-szolgáltatások létrehozásához van szükség, **vagy amelyeket uniós intézmények, ügynökségek és decentralizált szolgálatok kívánnak felhasználni**;

Módosítás

- b) a harmadik felektől származó azon adatokhoz való hozzáférést biztosító intézkedések, amelyekre Kopernikusz-szolgáltatások létrehozásához **vagy az alapfelhasználók általi használathoz** van szükség, **prioritást adva a tagállamok állami szervei, például nemzeti ügynökségek által szolgáltatott és/vagy finanszírozott adatoknak**;

Módosítás 180

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – c a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- ca) **támogatja a Kopernikusz vonatkozó downstream alkalmazásainak és szolgáltatásainak kifejlesztését**;

2018. december 13., csütörtök

Módosítás 181

Rendeletre irányuló javaslat

50 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

A Kopernikusz a következő **szolgáltatások** támogatására szolgáló intézkedéseket foglal magában:

Módosítás

A Kopernikusz a következő **alapszolgáltatások** támogatására szolgáló intézkedéseket foglal magában:

Módosítás 182

Rendeletre irányuló javaslat

50 cikk – 1 bekezdés – a pont – 3 franciabekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

— **szárazföld-monitoring** a felszínborításra, a földhasználatra és a földhasználat megváltozására, a **városi területekre**, a szárazföldi víz mennyiségére és minőségére, az erdőkre, a mezőgazdaságra és egyéb természeti erőforrásokra, a biológiai sokféleségre és a krioszférára vonatkozó információk szolgáltatása érdekében;

Módosítás

— **szárazföld- és mezőgazdaságterület-monitoring** a felszínborításra, a földhasználatra és a földhasználat megváltozására, a **talajminőségre, az elsivatagosodásra, a kulturális örökségnek minősített helyszínekre**, a szárazföldi víz mennyiségére és minőségére, az erdőkre – **különös tekintettel az erdőirtásra** –, a mezőgazdaságra és egyéb természeti erőforrásokra, a biológiai sokféleségre és a krioszférára vonatkozó információk szolgáltatása érdekében; **a tagállamok felhasználhatják majd a mezőgazdasági területeknek a felszínborítás fokára és a mezőgazdasági hasznosításra vonatkozó monitoringjából származó információkat és adatokat, így tovább csökkenthetik a mezőgazdasági támogatások odaítélésével kapcsolatos adminisztratív kiadásait;**

Módosítás 183

Rendeletre irányuló javaslat

50 cikk – 1 bekezdés – a pont – 4 a franciabekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

— **az öntözést igénylő mezőgazdasági területek feltérképezése, a betakarítással kapcsolatos rendelkezések és a talajpusztulás, valamint jobb élelmiszerminőség és -biztonság garantálása, a környezet védelme mellett;**

Módosítás 184

Rendeletre irányuló javaslat

50 cikk – 1 bekezdés – a pont – 4 b franciabekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

— **a halászathoz kötődő tevékenységek nyomon követése, a környezet védelme mellett biztosítva az élelmiszer-minőség és -biztonság javulását;**

2018. december 13., csütörtök

Módosítás 185

Rendeletre irányuló javaslat

50 cikk – 1 bekezdés – a a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

aa) Monitoring támogatás az uniós szakpolitikák végrehajtásához;

Módosítás 186

Rendeletre irányuló javaslat

53 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Az SST komponens a következő tevékenységeket támogatja:

Az SST-program célja, hogy az Uniót fokozatosan felvértesse önálló SST-képességekkel.

Az SST komponens a következő tevékenységeket támogatja:

Módosítás 187

Rendeletre irányuló javaslat

53 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

a) a tagállamok földi és/vagy világűrbe telepített érzékelőiből álló hálózat létrehozása, fejlesztése és üzemeltetése, ideértve az Európai Űrügynökség által vagy nemzeti szinten működtetett uniós érzékelőket is, az objektumok feltérképezése és nyomon követése, valamint az űrobjektumok olyan európai jegyzékének létrehozása céljából, amely figyelembe veszi az 55. cikkben említett felhasználók igényeit;

a) a tagállamok **vagy az Unió** földi és/vagy világűrbe telepített érzékelőiből álló hálózat létrehozása, fejlesztése és üzemeltetése, ideértve az Európai Űrügynökség által vagy nemzeti szinten működtetett uniós érzékelőket is, az objektumok feltérképezése és nyomon követése, valamint az űrobjektumok olyan európai jegyzékének létrehozása céljából, amely figyelembe veszi az 55. cikkben említett felhasználók igényeit;

Módosítás 188

Rendeletre irányuló javaslat

56 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Azok a tagállamok, amelyek részt kívánnak venni az 54. cikkben említett SST-szolgáltatások nyújtásában, együttes javaslatot nyújtanak be a Bizottsághoz, amelyben igazolják a következő feltételek teljesülését:

Azok a tagállamok, amelyek részt kívánnak venni az 54. cikkben említett SST-szolgáltatások nyújtásában, **egyetlen vagy** együttes javaslatot nyújtanak be a Bizottsághoz, amelyben igazolják a következő feltételek teljesülését:

2018. december 13., csütörtök

Módosítás 189

Rendeletre irányuló javaslat

57 cikk – 8 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(8) A Bizottság **végrehajtási jogi aktusok útján részletes szabályokat** fogad el a tagállamok SST-ben való részvétele szervezeti keretének **működéséről**. Az említett végrehajtási jogi aktusokat a 107. cikk (3) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással kell elfogadni.

Módosítás

(8) A Bizottság **a 105. cikkel összhangban felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat** fogad el a tagállamok SST-ben való részvétele szervezeti keretének **működésére vonatkozó különös rendelkezések és részletes szabályok tekintetében**. Az említett végrehajtási jogi aktusokat a 107. cikk (3) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással kell elfogadni.

Módosítás 190

Rendeletre irányuló javaslat

58 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

58a. cikk

Az SST-kínálat és -kereslet nyomon követése

A Bizottság 2024. december 31. előtt értékeli az SST komponens végrehajtását, különösen a földi és világűrbe telepített érzékelőkapacitásokkal kapcsolatos felhasználói igények alakulása tekintetében, és befejezi a 53. cikk (1a) bekezdésében előírt európai katalógus elkészítését.

Az értékelés során különösen meg kell vizsgálni, hogy szükséges-e a világűrbe telepített és földi infrastruktúra bővítése.

Az értékelést szükség esetén az SST komponensen belüli további, világűrbe telepítendő és földi infrastruktúra kifejlesztésére irányuló javaslatnak kell kísérnie.

Módosítás 191

Rendeletre irányuló javaslat

60 cikk – 1 bekezdés – c a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ca) a földközeli objektumok európai katalógusának létrehozása;

2018. december 13., csütörtök

Módosítás 192

Rendeletre irányuló javaslat

61 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

A Govsatcom komponens keretében a műholdas kommunikációs kapacitások és szolgáltatások uniós szinten összevonásra kerülnek, az ilyen kapacitásokból és szolgáltatásokból közös uniós eszköztárat alakítanak ki. Ez a komponens a következőkre **terjed** ki:

Módosítás

A Govsatcom komponens keretében a műholdas kommunikációs kapacitások és szolgáltatások **megfelelő biztonsági követelmények mellett** uniós szinten összevonásra kerülnek, az ilyen kapacitásokból és szolgáltatásokból közös uniós eszköztárat alakítanak ki. Ez a komponens a következőkre **terjedhet** ki:

Módosítás 193

Rendeletre irányuló javaslat

61 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) a földi szegmenst alkotó infrastruktúra fejlesztése, kiépítése és üzemeltetése;

Módosítás

a) a földi szegmenst **és az űrszegmenst** alkotó infrastruktúra fejlesztése, kiépítése és üzemeltetése;

Módosítás 194

Rendeletre irányuló javaslat

62 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján elfogadja a Govsatcom keretében nyújtott szolgáltatások szolgáltatásportfólióját, amely a műholdas kommunikációs kapacitások és szolgáltatások, valamint azok attribútumai kategóriáinak listáját tartalmazza, beleértve a földrajzi lefedettséget, a frekvenciát, a sáv szélességet, a felhasználói berendezéseket és a biztonsági elemeket. Ezeknek az intézkedéseknek az (1) bekezdésben említett működési és biztonsági követelményeken kell alapulniuk, és a felhasználók számára uniós szinten nyújtott szolgáltatásoknak elsőbbséget kell biztosítaniuk. Az említett végrehajtási jogi aktusokat a 107. cikk (3) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással kell elfogadni.

Módosítás

(3) A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján elfogadja a Govsatcom keretében nyújtott szolgáltatások szolgáltatásportfólióját, amely a műholdas kommunikációs kapacitások és szolgáltatások, valamint azok attribútumai kategóriáinak listáját tartalmazza, beleértve a földrajzi lefedettséget, a frekvenciát, a sáv szélességet, a felhasználói berendezéseket és a biztonsági elemeket. Ezeknek az intézkedéseknek az (1) bekezdésben említett működési és biztonsági követelményeken kell alapulniuk. Az említett végrehajtási jogi aktusokat a 107. cikk (3) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással kell elfogadni.

2018. december 13., csütörtök

Módosítás 195

Rendeletre irányuló javaslat

62 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3a) A belső piaci verseny torzulásának elkerülése érdekében a (3) bekezdésben említett szolgáltatási portfólió keretében figyelembe kell venni a jelenleg elérhető kereskedelmi szolgáltatásokat is.

Módosítás 196

Rendeletre irányuló javaslat

63 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

b) azok a jogi személyek, amelyeket műholdas kapacitások vagy szolgáltatások nyújtására megfelelően akkreditáltak a 36. cikkben említett biztonsági akkreditációs eljárás szerint, **a 34. cikk (1) bekezdésében említett, a Govsatcom komponensre vonatkozó különleges biztonsági követelmények alapján.**

b) azok a jogi személyek, amelyeket műholdas kapacitások vagy szolgáltatások nyújtására megfelelően akkreditáltak a 36. cikkben említett biztonsági akkreditációs eljárás szerint;

Módosítás 197

Rendeletre irányuló javaslat

63 cikk – 1 bekezdés – b a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ba) Az e komponens keretében műholdas kommunikációs kapacitásokat és szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatóknak meg kell felelniük a GOVSATCOM komponensre vonatkozó, a 34. cikk (1) bekezdéssel összhangban meghatározott egyedi biztonsági követelményeknek.

Módosítás 198

Rendeletre irányuló javaslat

65 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1) A közös műholdas kommunikációs kapacitások, szolgáltatások és felhasználói berendezések Govsatcom-résztvevők közötti megosztását és az idevágó elsőbbségi szabályokat a felhasználók uniós és tagállami szintű biztonsági kockázatainak elemzése alapján kell megállapítani. **A megosztás és az elsőbbségi szabályok az uniós szintű felhasználókat részesítik előnyben.**

(1) A közös műholdas kommunikációs kapacitások, szolgáltatások és felhasználói berendezések Govsatcom-résztvevők közötti megosztását és az idevágó elsőbbségi szabályokat a felhasználók uniós és tagállami szintű biztonsági kockázatainak elemzése alapján kell megállapítani.

2018. december 13., csütörtök

Módosítás 199

Rendeletre irányuló javaslat

66 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1a) A belső piaci verseny torzulásának elkerülése érdekében a GOVSATCOM központoknak figyelembe kell venniük a már elérhető kereskedelmi szolgáltatásokat.

Módosítás 200

Rendeletre irányuló javaslat

69 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

A Bizottság 2024 végéig értékeli a Govsatcom komponens végrehajtását, különösen a műholdas kommunikációs kapacitásokkal kapcsolatos felhasználói igények alakulása tekintetében. Az értékelésnek különösen arra kell kiterjednie, hogy van-e igény további űrinfrastruktúrára. Az értékelést szükség esetén a Govsatcom komponensen belüli további űrinfrastruktúra kifejlesztésére irányuló javaslatnak kell kísérnie.

A Bizottság **az illetékes testületekkel együttműködve** 2024 végéig értékeli a Govsatcom komponens végrehajtását, különösen a műholdas kommunikációs kapacitásokkal kapcsolatos felhasználói igények alakulása tekintetében. Az értékelésnek különösen arra kell kiterjednie, hogy van-e igény további űrinfrastruktúrára. Az értékelést szükség esetén a Govsatcom komponensen belüli további űrinfrastruktúra kifejlesztésére irányuló javaslatnak kell kísérnie.

Módosítás 201

Rendeletre irányuló javaslat

71 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Az Ügynökség székhelye Prága (Cseh Köztársaság).

Az Ügynökség székhelye Prága (Cseh Köztársaság). **A program szükségletei szerint a 79. cikk (2) bekezdésének megfelelően az Ügynökség helyi irodákat állíthat fel.**

Módosítás 202

Rendeletre irányuló javaslat

73 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(4) Az Igazgatótanács tagjait és póttagjait az Ügynökség alapvető feladatai terén meglévő tudásuk alapján kell kinevezni, a megfelelő vezetői, igazgatási és költségvetési készségeik figyelembevételével. Az Igazgatótanács tevékenységei folytonosságának biztosítása érdekében az Európai Parlament, a Bizottság és a tagállamok törekednek képviselőik Igazgatótanácsban belüli cserélődésének korlátozására. Valamennyi félnek törekednie kell a férfi és női képviselők kiegyensúlyozott arányára az Igazgatótanácsban.

(4) Az Igazgatótanács tagjait és póttagjait az Ügynökség alapvető feladatai terén meglévő tudásuk alapján kell kinevezni, a megfelelő vezetői, igazgatási és költségvetési készségeik figyelembevételével. Az Igazgatótanács tevékenységei folytonosságának biztosítása érdekében az Európai Parlament, a Bizottság és a tagállamok törekednek képviselőik Igazgatótanácsban belüli cserélődésének korlátozására. Valamennyi félnek törekednie kell a férfi és női képviselők kiegyensúlyozott arányára az Igazgatótanácsban.

2018. december 13., csütörtök

Módosítás 203

Rendeletre irányuló javaslat

73 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(5) Az Igazgatótanács tagjainak és póttagjainak megbízatása négy évre szól, és **egyszer** megújítható.

Módosítás

(5) Az Igazgatótanács tagjainak és póttagjainak megbízatása négy évre szól, és megújítható.

Módosítás 204

Rendeletre irányuló javaslat

75 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) Az Igazgatótanács évente két rendes ülést tart. Az Igazgatótanács az elnök kezdeményezésére vagy tagjai egyharmadának kérésére is összeül.

Módosítás

(3) Az Igazgatótanács évente **legalább** két rendes ülést tart. Az Igazgatótanács az elnök kezdeményezésére vagy tagjai egyharmadának kérésére is összeül.

Módosítás 205

Rendeletre irányuló javaslat

75 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(5) [A program bármely olyan komponense esetében, amely érzékeny nemzeti infrastruktúra használatát igényli, **csak az ilyen infrastruktúrával rendelkező** tagállamok képviselői, valamint a Bizottság képviselője **vehet** részt az Igazgatótanács ülésein és tanácskozásain, és csak **ők szavazhatnak**. Abban az esetben, ha az Igazgatótanács elnöke nem az ilyen infrastruktúrával rendelkező tagállamok valamelyikének képviselője, akkor az ilyen infrastruktúrával rendelkező tagállamok képviselői helyettesítik.]

Módosítás

(5) [A program bármely olyan komponense esetében, amely érzékeny nemzeti infrastruktúra használatát igényli, a tagállamok képviselői, valamint a Bizottság képviselője részt **vehetnek** az Igazgatótanács ülésein és tanácskozásain, **a szavazásban azonban csak az ilyen infrastruktúrával rendelkező tagállamok képviselői vehetnek részt**. Abban az esetben, ha az Igazgatótanács elnöke nem az ilyen infrastruktúrával rendelkező tagállamok valamelyikének képviselője, akkor az ilyen infrastruktúrával rendelkező tagállamok képviselői helyettesítik.]

2018. december 13., csütörtök

Módosítás 206**Rendeletre irányuló javaslat****77 cikk – 2 bekezdés – a a pont (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

aa) legkésőbb az Európai Unió működéséről szóló szerződés 312. cikkében meghatározott többéves pénzügyi keret első évének június 30-áig – a Biztonsági Akkreditációs Tanács által a 80. cikk a) pontjának megfelelően kidolgozott rész változatlan formában való beillesztését és a Bizottság véleményének kézhezvételét követően – elfogadja az Ügynökségnek az e többéves pénzügyi keret időszakára vonatkozó többéves munkaprogramját. A többéves munkaprogramról az Európai Parlamenttel konzultálni kell;

Módosítás 207**Rendeletre irányuló javaslat****77 cikk – 2 bekezdés – d a pont (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

da) az iparági szerződésekre vonatkozó átláthatósági szabályokat fogad el, és azokról rendszeres tájékoztatást kap az ügyvezető igazgatótól;

Módosítás 208**Rendeletre irányuló javaslat****79 cikk – 1 bekezdés – c a pont (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ca) betartja az iparági szerződésekre vonatkozó átláthatósági szabályokat, és tájékoztatja az Igazgatótanácsot;

2018. december 13., csütörtök

Módosítás 209

Rendeletre irányuló javaslat

79 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Az ügyvezető igazgató dönt arról, hogy az Ügynökség feladatainak hatékony és eredményes végrehajtása céljából szükséges-e egy vagy több munkatársat egy vagy több tagállamba kihelyezni. A helyi irodára vonatkozó döntést megelőzően az ügyvezető igazgató megszerzi a **Bizottság**, az Igazgatótanács és az érintett tagállam(ok) előzetes jóváhagyását. Az idevágó határozatban oly módon kell megállapítani a helyi iroda által ellátandó tevékenységek körét, hogy megelőzhető legyenek a szükségtelen költségek és az Ügynökségen belüli igazgatási feladatkörök közötti indokolatlan átfedések. Az érintett tagállammal (tagállamokkal) székhely-megállapodás megkötésére lehet szükség.

Módosítás

(2) Az ügyvezető igazgató dönt arról, hogy az Ügynökség feladatainak hatékony és eredményes végrehajtása céljából szükséges-e egy vagy több munkatársat egy vagy több tagállamba kihelyezni. A helyi irodára vonatkozó döntést megelőzően az ügyvezető igazgató megszerzi az Igazgatótanács és az érintett tagállam(ok) előzetes jóváhagyását. Az idevágó határozatban oly módon kell megállapítani a helyi iroda által ellátandó tevékenységek körét, hogy megelőzhető legyenek a szükségtelen költségek és az Ügynökségen belüli igazgatási feladatkörök közötti indokolatlan átfedések. Az érintett tagállammal (tagállamokkal) székhely-megállapodás megkötésére lehet szükség. **Amennyiben lehetséges, az emberi erőforrásokra és a költségvetésre gyakorolt hatást be kell építeni az éves munkaprogramba, és e projektet minden esetben, a 84. cikk (11) bekezdésének megfelelően be kell jelenteni a költségvetési hatóságnak.**

Módosítás 210

Rendeletre irányuló javaslat

88 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3a) Az Ügynökség személyzetének javadalmazását az Ügynökség saját forrásaiból fizetik, amennyiben pedig ez az Ügynökségre átruházott feladatok teljesítéséhez szükséges, úgy a Bizottság által átruházott költségvetés felhasználásával.

Módosítás 211

Rendeletre irányuló javaslat

89 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Az ügyvezető igazgatót az Igazgatótanács nevezi ki érdemei, dokumentált igazgatási és vezetői készségei, valamint az érintett területen szerzett szakértelme és tapasztalata alapján egy, az Európai Unió Hivatalos Lapjában vagy másutt közzétett pályázati felhívást követően megrendezett nyílt és átlátható versenyvizsga eredményei alapján a Bizottság által javasolt **jelöltek** közül.

Módosítás

Az ügyvezető igazgatót az Igazgatótanács nevezi ki érdemei, dokumentált igazgatási és vezetői készségei, valamint az érintett területen szerzett szakértelme és tapasztalata alapján egy, az Európai Unió Hivatalos Lapjában vagy másutt közzétett pályázati felhívást követően megrendezett nyílt és átlátható versenyvizsga eredményei alapján a Bizottság által javasolt **legalább három jelölt** közül.

2018. december 13., csütörtök

Módosítás 212

Rendeletre irányuló javaslat

89 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Az Igazgatótanács – a Bizottság javaslata alapján és az első albekezdésben említett értékelés figyelembevételével – az ügyvezető igazgató hivatali idejét egy alkalommal legfeljebb **négy** évre meghosszabbíthatja.

Módosítás

Az Igazgatótanács – a Bizottság javaslata alapján és az első albekezdésben említett értékelés figyelembevételével – az ügyvezető igazgató hivatali idejét egy alkalommal legfeljebb **öt** évre meghosszabbíthatja.

Módosítás 213

Rendeletre irányuló javaslat

92 cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

Székhely-megállapodás és működési feltételek

Módosítás

A székhelyekre és a helyi irodákra vonatkozó megállapodás, valamint működési feltételek

Módosítás 214

Rendeletre irányuló javaslat

92 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) Az Ügynökség fogadó tagállambeli elhelyezéséhez szükséges rendelkezéseket, a fogadó **tagállam** által rendelkezésre bocsátandó létesítményekre vonatkozóan szükséges rendelkezéseket, továbbá az ügyvezető igazgatóra, az Igazgatótanács tagjaira, valamint az Ügynökség személyi állományára és családtagjaira a fogadó tagállamban alkalmazandó konkrét szabályokat az Ügynökség és a **fogadó** tagállam által – az Igazgatótanács jóváhagyásának megszerzése után – megkötött **székhely-megállapodás** rögzíti.

Módosítás

(1) Az Ügynökség fogadó tagállambeli elhelyezéséhez szükséges rendelkezéseket, a fogadó **tagállamok** által rendelkezésre bocsátandó létesítményekre vonatkozóan szükséges rendelkezéseket, továbbá az ügyvezető igazgatóra, az Igazgatótanács tagjaira, valamint az Ügynökség személyi állományára és családtagjaira a fogadó tagállamban alkalmazandó konkrét szabályokat az Ügynökség és a **székhelyeknek és a helyi infrastruktúrájának helyet adó** tagállam által – az Igazgatótanács jóváhagyásának megszerzése után – megkötött, **a székhelyekre és a helyi irodákra vonatkozó megállapodás** rögzíti.

Módosítás 215

Rendeletre irányuló javaslat

98 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) Az Ügynökség nyitott azon harmadik országok részvételére, amelyek ebből a célból megállapodást kötöttek az Unióval.

Módosítás

(1) Az Ügynökség nyitott azon harmadik országok **és nemzetközi szervezetek** részvételére, amelyek ebből a célból megállapodást kötöttek az Unióval.

2018. december 13., csütörtök

Módosítás 216

Rendeletre irányuló javaslat

101 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1a) A Bizottság módszertant határoz meg olyan minőségügyi mutatók kidolgozására, amelyek biztosítják a 4. cikk (1) bekezdésének a), b) és c) pontjában meghatározott általános célkitűzések elérése tekintetében tett előrehaladás pontos értékelését. A Bizottság e módszertan alapján legkésőbb 2021. január 1-jéig kiegészíti a mellékletet.

Módosítás 217

Rendeletre irányuló javaslat

102 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2) A program időközi értékelését a program végrehajtásáról rendelkezésre álló elegendő információ birtokában, de legkésőbb a program végrehajtásának kezdetét követő négy évvel kell elvégezni.

(2) A program időközi értékelését a program végrehajtásáról rendelkezésre álló elegendő információ birtokában, de legkésőbb a program végrehajtásának kezdetét követő három évvel kell elvégezni. **Az értékelés egyik külön fejezetének a program irányításáról kell szólnia, tájékoztatást nyújtva arról, hogy szükség van-e a program különböző szereplőire ruházott feladatok és hatáskörök módosítására.**

Módosítás 218

Rendeletre irányuló javaslat

102 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(4) A Bizottság az értékelések megállapításait saját észrevételei kíséretében közli az Európai Parlamenttel, a Tanáccsal, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottsággal és a Régiók Bizottságával.

(4) A Bizottság az értékelések megállapításait saját észrevételei kíséretében közli az Európai Parlamenttel, a Tanáccsal, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottsággal és a Régiók Bizottságával, **és adott esetben az értékelés kíséretében új jogalkotási javaslatot terjeszthet elő.**

2018. december 13., csütörtök

Módosítás 219

Rendeletre irányuló javaslat

102 cikk – 6 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A Bizottság 2024. június 30-ig, majd azt követően **ötévente** értékeli az Ügynökség teljesítményét célkitűzései, megbízatása, feladatai és helyszíne fényében, a Bizottság iránymutatásaival összhangban. Az **értékelésben ki kell térni arra, hogy szükség van-e az Ügynökség megbízatásának esetleges módosítására, és arra, hogy az milyen** pénzügyi **következményekkel járna**. Az értékelésben ki kell térni az Ügynökség összeférhetetlenségi politikájára, valamint a Biztonsági Akkreditációs Tanács függetlenségére és önállóságára is.

Módosítás

A Bizottság 2024. június 30-ig, majd azt követően **háromévente** értékeli az Ügynökség teljesítményét célkitűzései, megbízatása, feladatai és helyszíne fényében, a Bizottság iránymutatásaival összhangban. Az **értékelés során foglalkozni kell különösen az Ügynökség megbízatásának adott esetben szükségesnek mutatkozó módosításával – különösen további feladatokkal a 30. cikknek megfelelően történő kiegészítésének lehetőségével – és az ilyen jellegű módosítások** pénzügyi **következményeivel**. Az értékelésben ki kell térni az Ügynökség összeférhetetlenségi politikájára, valamint a Biztonsági Akkreditációs Tanács függetlenségére és önállóságára is.

Módosítás 220

Rendeletre irányuló javaslat

105 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A Bizottságnak az 52. és a 101. cikkben említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozó felhatalmazása 2028. december 31-ig érvényes **és meghatározatlan időszakra szól**.

Módosítás

(2) A Bizottságnak az 52. és a 101. cikkben említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozó felhatalmazása **a** 2028. december 31-ig érvényes.

Módosítás 221

Rendeletre irányuló javaslat

107 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A Bizottságot egy bizottság segíti. Ez a bizottság a 182/2011/EU rendelet értelmében vett bizottságnak minősül.

Módosítás

(1) A Bizottságot egy bizottság segíti, **amely a program egyes fő komponenseire (Galileo és EGNOS, Kopernikusz, SSA, GOVSATCOM) szabott összetételben/albizottságokban ülészik**. Ez a bizottság a 182/2011/EU rendelet értelmében vett bizottságnak minősül.

2018. december 13., csütörtök

Módosítás 222

Rendeletre irányuló javaslat

107 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3a) Az Unió által kötött nemzetközi megállapodások a bizottság eljárási szabályzatában meghatározott feltételek teljesülése esetén rendelkezhetnek úgy, hogy az Unió biztonságára tekintettel harmadik országok vagy nemzetközi szervezetek képviselői is részt vehetnek a bizottság munkájában.